



GOVERNOR'S MONTHLY LETTER <http://www.rid3490.org.tw>

# 總監月報

第1期 No. **1** July 2011

中華民國一百年七月號

國際扶輪 3490 地區

ROTARY INTERNATIONAL  
DISTRICT 3490



花蓮新荷社 創社社長  
林若如 C.P. Likeness P.53



RI 社長伉儷 P.07

# 改變

## Kalyan Banerjee

Rotary International President



Reach within to Embrace Humanity

2011-12



總監Andy伉儷

# Contents 目錄

<b>地區總監的話</b>		<b>特別報導</b>	
02	持續演進的扶輪運動 此刻，就是改變的開始 文 / 蕭慶淋 DG Andy	36	建國百年 扶輪百人 626頒獎表揚 3490地區15位入選 文 / 編輯部
<b>RI 社長文告</b>		<b>影像扶輪</b>	
04	改變	42	新莊南區扶輪社社長就職 濃濃慈善味 文 / 簡郁峰Charles
07	國際扶輪2011-12年度社長簡介	<b>總監的Q版畫</b>	
10	RI 年度主題說明 文 / 葛爾揚 潘乃傑 Kalyan Banerjee	48	總監的Q版畫 文 / 編輯部
<b>地區與分區活動簡輯</b>		49	愛心 淨水 關心兒童 曼谷研習會外一章 文 / 蘆洲湧蓮社 陳貴珍 S. Jane
11	總監公式訪問日程表	50	訪姐妹社 在日本關西機場 巧遇PP Pauline和女兒 文 / 大漢溪社 黃昌輝 IPP Cutter
13	20位社友獲得 2010-2011年度國際扶輪服務獎榮耀	50	認真的大砲攝影師 文 / 編輯部
14	地區辦事室 703正式成立位於新板特區	<b>扶輪分享</b>	
18	第六分區 拍攝“我準備好了!”宣傳片	51	善用執行秘書 傾聽他們的心聲 文 / 蘇澳社 翁瑞毅 PP Yuokang
21	一步一腳印 互動 聯誼 訓練 團隊成局 準備年度計劃 文 / 編輯部	<b>C P 語錄</b>	
<b>佈告欄</b>		53	超我服務 盡其在我 文 / 花蓮新荷扶輪社 林若如 C.P. Likeness
29	RI 社長當選人 田中作次 Sakuji Tanaka伉儷 817~822訪台	<b>YEP Go Go Go</b>	
29	新莊東區社 林東泰前社長 任新北市旅館公會理事 文 / 編輯部	55	關於YEP的Q&A 如何成為派遣社與接待社 文 / 新北市百合社 廖麗心 CP Lily
<b>封面故事</b>		57	YEP委員會訓練講習會 17位新委員配章 文 / 三重北區社 林子傑 P.P. Wedding
30	認識地區總監蕭慶淋 共好 深耕 超越 領著3490地區一起經歷美好的扶輪運動	59	青少年交換委員會 (YEP) 2010-2011年度總決算 文 / YEP 委員會

發行人 \_\_\_\_\_

地區總監 / 蕭慶淋 DG Andy (宜蘭西區社)

副發行人 \_\_\_\_\_

地區秘書 / 李貴發 DS G.M. (礁溪社)

地區刊物編輯委員會主委 \_\_\_\_\_

吳英哲 PP Tong Ling (宜蘭西區社)

編輯委員 \_\_\_\_\_

楊金憲 AG Bill (台北集賢社)

林同仁 AG James (板橋西區社)

黃適凌 AG Friend (新莊東區社)

李昇穎 AG Sign (大漢溪社)

王振榮 AG Tile (三重中央社)

陳由隆 AG KenTa (五股金鐘社)

廖晉寬 AG Test (三峽社)

甘清良 AG Touki (基隆南區社)

邱永乾 AG Computer (宜蘭南區社)

陳錦鏞 AG King (羅東東區社)

朱彥廷 AG Konica (花蓮吉安社)

林貴龍 AG Pipe (花蓮美崙山社)

總編輯 \_\_\_\_\_

簡郁峰 Charles (五股金鐘社)

執行副總編輯 \_\_\_\_\_

邱金波 Apo (蘇澳社)

副總編輯 \_\_\_\_\_

黃期田 PP Max (基隆南區社)

江基青 IPP AL (板橋東區社)

陳月足 PP Rose (三重南欣社)

陳麗情 IPP Agent (宜蘭東區社)

康春香 PP Gift (花蓮新荷社)

攝影總監 \_\_\_\_\_

林子傑 PP Wedding (三重北區社)

攝影組主任 \_\_\_\_\_

林韋志 PP Dennis (五工扶青團)

執行編輯 \_\_\_\_\_

喻素貞 Angel

發行所 國際扶輪3490地區

2011-12年度總監辦事處

地址 宜蘭縣宜蘭市女中路17之3號7樓之2

電話 (03) 9310-867 (03) 9310-869

傳真 (03) 9310-865

E-mail rid3490.gov1112@gmail.com

E-mail rid3490editor@gmail.com

(投稿專用)

地區網站 www.rid3490.org.tw

地區辦公室 220 新北市板橋區新府路110號19號

E-mail info@rid3490.org.tw

電話 (02) 2964-0700

傳真 (02) 2964-1606

## 扶輪青年 青年服務

62 展現扶青 地區顧問與幹部簡介  
文 / 扶青團地區代表 吳至詮Wish (五工扶青團)

67 地區扶青團 2011-12年度 各團團長簡介

## 就是愛地球

70 環境關懷也是一種運動  
文 / 台灣環境資訊協會 副秘書長 夏道緣

## 扶輪停看聽

74 幸福越多、感恩更多！  
記蘆洲湧蓮扶輪社三週年授證典禮  
文 / 湧蓮扶輪社 吳美華 P. May

76 欣然接受 樂於付出  
文 / 新莊南區社 盧愛治 P. Katty

78 接受完整社長訓練  
準備開創福利旺新局面  
文 / 新北市福利旺社 李淑瓊 P. Diana

79 扶輪內化 觸動人心  
文 / 林口社 楊福如 P. Abraham

81 大衛 (David) 交棒給成功 (Success)  
文 / 宜蘭西區社 執行秘書 林秀珠

82 羅東社新年度公共形象看板已架設完成  
文 / 羅東社

83 羅東西區社 新年度新形象  
迎接「人道關懷 行善天下」  
文 / 羅東西區社 執行秘書 范濤

84 一個入社一年的新室友  
擔任地區社員發展研習會司儀 初體驗  
文 / 花蓮新荷扶輪社 陳雪梅 Rtn.Vida

## 總編輯的話

86 從《天下》看《總監月報》  
好好說台灣 (3490地區) 扶輪的故事  
文 / 簡郁峰 Charles

## 持續演進的扶輪運動

# 此刻，就是改變的開始…



措編列充足的預算以支應龐大的諸多開銷，然而當計劃付諸實施的時候，往往因為時間與人力的不夠充足並無法將計畫落實，扶輪社友們的親自參與性不夠普及，這是比較可惜的。或許這是目前台灣的扶輪人共同的問題，因為大家確實都很忙，無法像歐美地區的扶輪人一樣撥出他們所有的時間在扶輪的服務中。我想這是我們必須思考的地方，歐美的扶輪社並無法籌措像我們那樣多的經費去做服務，可是其成果未必遜色於我們，這是因為他們在人力上投入比我們多所產生的成果，這一方面我們也必須學習他們，不要在場面與餐點方面投入太多的經費，轉而在實質參與和規劃上著墨，也可以去除外界對我們扶輪社員浮華刻板的印象。

**國**際扶輪3490地區幅員甚廣，涵蓋新北市的絕大部分、基隆市、宜蘭縣及花蓮縣的全部轄區，文化各有些微的差距，工商型態也有少許的不同。然而長期的處於同一扶輪地區，經過頻繁的互動，扶輪運動在本地區已經取得一致的思維與相同的理念。

3490地區目前有71個扶輪社，將近2700名現職社員，每一個扶輪社在每一個年度開始之前都詳細規劃各項社區服務或世界社區服務，並且都想盡辦法籌

想要真正瞭解扶輪，不可以只局限於自己扶輪社裡的活動，真正令我對扶輪產生興趣是在我進入地區之後，那視野的確是不同的，接觸的社友多了，從中也體會更多，尤其認識不同地區的社友更可以瞭解自己地區的文化與其他地區的不同地方，也從中激勵出自身的榮

響感，扶輪前輩當中有太多值得我學習與借鏡的地方，他們的共通點是溫文儒雅、默默付出。

或許是時代變遷，亦或是扶輪在轉變，如今地區總監一職已從領導地區轉而成為服務所有扶輪社，襄助其推展社務為最重要的職責。扶輪社是國際扶輪的組成個體，每一扶輪社直接由國際扶輪領導，總監為國際扶輪的職員，派駐於地區，為服務扶輪社而存在。這是何等神聖的任務，更符合扶輪的精神，一切是付出，一切為的是服務他人，可以和所有扶輪人一同攜手做服務人類的事業，真是件快樂無比的工作！

扶輪人之所以不平凡是因為我們明白他人為我們做了什麼，而且深知我們必須為別人做什麼。我3490地區在歷任前總監辛勤的經營領導之下，今日已創造十分輝煌的成果，2011-2012年度是本地區深耕扶輪非常重要的年度，深耕扶輪即紮實扶輪社體質，使之更無懈可擊進而可以穩定茁壯，這是我和團隊及全體扶輪社長共同的責任與目標。

超過550名的社員成長於2010-2011年度6月3日完成，緊接著非常重要的工作是照顧好這些新進年青的優秀人才，讓他們在最短時間內完全體會扶輪真諦並攜手服務人群，扶輪說是簡易，其真正精神的深刻體會亦頗費時，唯有透過

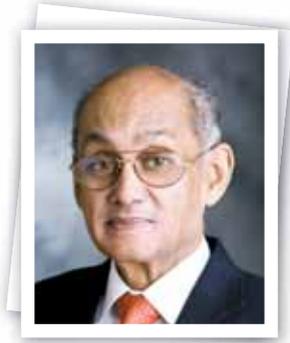
不斷的參與例會聯誼，共同加入社區服務，才能瞭解它真正精神所在，尤其是精心籌劃過的社區服務，其中融入每一扶輪人的睿智與愛心，這種透過共同理念的服務項目所產生的共同目標最能達到聯誼的構築。我們必須奮而不懈儘快讓新進的扶輪人真正體會到扶輪的精神與它的價值所在，那將近2700位的現職扶輪社友會是創造另一高峰的原動力，我深盼大家共同為此目標而努力。

扶輪在求新求變，任何可能改變的更好的方式都可以嘗試為之，無論扶輪社內行政工作的任何一個環節，或對外的任何服務項目都可以隨著地區文化背景的不同做適當的變革，試著接受他人變革的建議一定可以讓未來出現契機，何樂而不為呢？

邀請您一起開始閱讀新年度《總監月報》，您的參與和涉入都會成就更多“聯誼—服務—學習”扶輪多元呈現的美麗火花，也將是紀錄一整年咱們共同為「人道關懷 行善天下」年度的全紀錄。 

 Amy C. L. Asiao

# 改變



**在**2011-12年度裡，我要求各位扶輪社員來做「人道關懷 行善天下」。我請各位省視自己的內心，便可明白所有人類都有共同的夢想、相似的希望、同樣的抱負、以及近似的問題。無論我們是什麼人，身在何處，每個人都渴望同樣的和平及滿足，渴望在日常生活中擁有同樣的充實感。我們要努力帶給他人的，就必須先在自己內心找到，因為我們希望自己擁有的，也是他人所希望擁有的。

**如果你更了解自己，你可以成就更多大事。可是在你尋求世界和平之前，要先尋求你內在的平靜**

在談論全球和平之前，我們必須先從自身開始，然後再推己及人。首先，我們找到自己內心的平靜，然後努力建立我們家庭及社區的和平。沒有先在自己家裡建立和平，就無法建立世界和平；如果我們要在全球建立和平、友誼、和寬容，首先就必須在自己的社區實行。當我們內在有和平，我們家裡也有和平；當我們家裡有和平，我們便有可與他人分享的和平。當我們和我們所愛及

關心的人在一起感到喜悅及滿足時，我們便能夠關心他人。

我相信如果你使自己強健鞏固，便可使你共同生活及居住的人強健鞏固。一旦你有一個強健穩固的家庭，你便有一個堅固的發展基礎。那些擁有這種內在力量的人可以合作得更好，一同服務人類，那就是我們在扶輪所做的事。

**在未來這一年，我們的扶輪服務將有三個重點：鞏固我們的家庭，延續我們最擅長的事，並改變任何需要改變的地方。**

本扶輪年度的第一個工作重點是家庭。家庭是一切的起始：我們所有的服務，我們希望在這世上達成的每件事，都肇始於這裡。母親和子女是每個家庭的核心；當我們從這裡做起，便可以進而把工作延伸擴展到個人的生活及整個社區。

我們第二個工作重點將是延續性，找到我們做的好的事，並更上一層樓。我們每個人在扶輪服務中都找得到成功之處，我們應該以這些成功之處為基礎，加以累積擴展，使我們可以在未來幫助更多人。我們必須延續我們清潔與安全飲水的工作，減輕疾病，擴展識字，服務新世代並與之合作，為和平而努力。同時，我們也知道有些事我們可以做得更好，有些事我們應該改變。我們必須有勇氣正視它們，找出它們，並努力改變我們需要做的改變。

甘地說過：「改變必須從你自己做

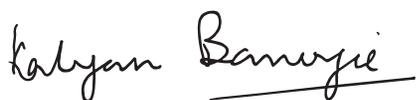
起。」在扶輪，我們努力過著道德及誠實的生活，分享友誼及善意，看見每個人真正的價值。我們對平庸沒有興趣，因為扶輪一點也不平常，扶輪社員都不是平常人。那就是我們努力提升自我，進而提升世界的原因。

我們所有在扶輪的人都企望改變世界，不然我們為何要成為扶輪社員？我們相信我們的世界可以更快樂、更健康、更和平。我們相信未來也一定會比過去更美好。我們是理想主義者，我們透過服務，來實踐我們的理想。

因此，我們在2011-12年度的第三個工作重點便是改變，我們就從讓自己改變成自己希望在上看到的改變做起。如果我們希冀和平，就從讓自己本身、自己家庭、自己社區能過著和平的生活開始。如果我們希望終結小兒麻痺或任何疾病，如果我們希望環境停止惡化，如果我們希望降低兒童死亡率，提升識字率或防止飢餓，我們就必須成為促成那項改變的因子，並瞭解那必須從我們之中每個人做起。

讓我們人道關懷 行善天下。在和平、和諧、及友誼之中，讓我們把改變和更喜悅的未來帶給全人類。

國際扶輪2011-12年度社長  
葛爾揚 潘乃傑 Kalyan Banerjee



Kalyan Banerjee  
President, Rotary International, 2011-12

In 2011-12, I ask Rotarians to Reach Within to Embrace Humanity. I ask you to look within yourselves, to understand that all of humanity has the same dreams, similar hopes, the same aspirations and similar problems. Whoever we are and wherever we live, each of us yearns for the same peace and contentment and for the same fulfillment in our daily lives. What we work to bring to others, we must first find within ourselves because what we wish for ourselves is what others wish for themselves as well.

Before talking globally about peace, we need first to start with ourselves and then work outward. First, we find our own peace, and then work to establish peace in our homes and our families and our communities. We cannot work to build peace in the world without

first building it in our own homes; if we are to create peace, friendship, and tolerance on a global scale, we must first practice it in our own neighborhoods. When we have peace in ourselves, we have peace in our home; when there is peace in our home, we have peace that we can share with others. As we find joy and satisfaction in being with the people we love and care about, we are able to care for others as well.

I believe that if you strengthen yourself, you strengthen those who share your life and your home. Once you have a strong family, you have a strong base on which to build. Those who have that inner strength can work together better to serve humanity, and that is what we do in



Rotary.

In the year ahead, we will have three emphases in our Rotary service: to strengthen our family, to continue what we do best, and to change whatever needs to be changed.

Our first emphasis in this Rotary year will be the family. The family is where everything begins: All our service, everything we wish to achieve in our world, begins here. The mother and the child are at the core of every family; when we begin there, we can carry our work forward through individual lives and throughout the community.

Our second emphasis will be on continuity, on finding the things that we do well and taking them to the next level. Each of us has found success in Rotary service, and we should build on those successes, expand on them, so that we can help even more people in the future. We must continue our work for cleaner and safer water, mitigating disease and illness, spreading literacy, working with and for the new generation, and striving for peace.

At the same time, we also know that there are things we could be doing better and things which we should be changing. We must have the courage to see these, to identify them, and to work to make the changes we need to make.

Mohandas Gandhi said, "You must be the change you wish to see in the world." In Rotary,

we endeavor to live ethically and honestly, to share friendship and goodwill,

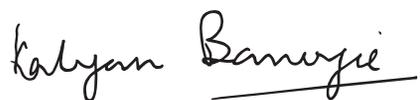
to see the true worth of every human being. We are not interested in the lowest common denominator, for Rotary is anything but common and Rotarians are uncommon people. That is why we work to elevate ourselves and, thereby, to elevate the world.

All of us in Rotary are looking to change the world, for why else would we be Rotarians? We believe that our world can be happier, healthier, and more peaceful. We believe that the future can and will be better than the past. We are idealists, and we bring our ideals to

life through our Rotary service.

And so, our third emphasis in 2011-12 will be change, and we start by being the change we wish to see in the world. If we wish for peace, we start by living in peace ourselves, in our homes and in our communities. If we wish for an end to polio or to any other disease in the world, if we wish environmental degradation to stop, if we wish to reduce child mortality, to spread literacy or to prevent hunger, we must be the instrument of that change and recognize that it must start within each of us.

Let us Reach Within to Embrace Humanity. And in peace, harmony, and friendship, let us bring change and a more joyful future for us all. 



Kalyan Banerjee

President, Rotary International, 2011-12

# 擁抱人類 行善天下 的人道關懷者

國際扶輪社長 葛爾揚 潘乃傑

**葛**爾揚 潘乃傑1942年生於加爾各達，1964年畢業於卡瑞普省印度科技學院獲得化學工程學位，稍早曾在諾貝爾桂冠詩人泰戈爾設立的國際大學 Vishwa Bharati 及瓜里奧的辛地亞學校讀過書。

他是印度最大的農業用化學製造商聯磷有限公司及聯磷農業有限公司的董事及孟加拉聯磷有限公司董事長。

他住在孟買北方160公里的古拉加省 Gujarat 瓦皮市 Vapi；曾對該地發展為印度最大的工業資產貢獻良多，為此一工業城鎮幫忙提供健康照護及教育的基礎設施。

葛爾揚 潘乃傑自1972年起即加入瓦皮扶輪社 RC Vapi 社員，1975-76年間擔任瓦皮扶輪社社長。潘乃傑於1975-76年間擔任扶輪306地區總監。

他曾任國際扶輪1995-97年亞洲第5及第6地帶理事及1997-98年度扶貧救飢特別工作小組總協調人，該小組是扶輪開始辦理捐贈低成本住屋計畫的先驅。他曾在2001-2005年擔任扶輪基金會保管



R I 社長 Kalyan Banerjee &  
夫人 Binota

委員。扶輪基金會是全世界最大的慈善基金會之一，以教育、服務及和平為工作焦點。他榮獲提名為2011-12年度國際扶輪社長。

他曾任國際扶輪的國際根除小兒麻痺等疾病委員會委員及扶輪援助非洲計畫委員會委員。



他曾服務過的機構包括根揚丹高中、哈瑞亞扶輪醫院、羅斐爾商業及藝術學院、白陀古拉加地中級技術學校都是瓦皮扶輪社辦理的眾多永久計畫。這些計畫改變了此一古加拉省南部工業城鎮的社會結構。瓦皮扶輪社及其信託基金也經營一所科學大學、一所藥學大學、透過數所大學為古加拉學生辦理的MCA 課程及 MBA 課程。潘乃傑曾密切參與這些學校與課程的籌辦與經營。

他也曾參與當地社區及其他地方的活動。包括美國化學協會會員、印度化學學會會員、國際大學評議會委員。他曾在2001年兩任瓦皮工業協會會長，現在是印度工業聯盟古拉加分會前會長。他是賈義研究基金會及扶輪人道信託基金等數個信託基金的保管委員。

潘乃傑喜好閱讀並且熱愛為兒童以及與兒童工作。他與夫人畢諾妲Binota同樣嗜好瑜珈、運動與散步。

潘乃傑的夫人畢諾妲是一位社會工作人員及內輪會會員。他們伉儷育有兩名子女。兒子坎尼錫加Kanishka是一名化學工程師，專長環境管理，目前居住在澳洲雪梨。女兒璐瑪Ruma已完成MBA課程，目前與職業為資訊科技工程師的丈夫居住在加拿大。他們有四名孫子女。

## KALYAN BANERJEE

Kalyan Banerjee was born in 1942 in Kolkata. He graduated in Chemical

Engineering from the Indian Institute of Technology, Kharagpur in 1964, having studied in Vishwa Bharati, the school set up by Nobel Laureate poet, Rabindranath Tagore, and in Scindia School, Gwalior, earlier.

He is Director of United Phosphorus Limited, one of the largest manufacturers of agrochemicals in India & Uniphos Agro Industries Limited, and Chairman of United Phosphorus Bangladesh Limited.

He is settled in Vapi in Gujarat 160 kms north of Mumbai; and has contributed significantly to its development as one of the largest industrial estates in India helping to provide infrastructure for healthcare and education in this industrial town.

Kalyan Banerjee has been a member of Rotary Club of Vapi since 1972. He was President of Rotary Club of Vapi during 1975-76.

Kalyan became District Governor during 1980-81 of the Rotary District 306.

He served Rotary International as Director from Zone 5 and 6 in Asia during 1995-97 and in 1997-98 was General Coordinator of Poverty & Hunger Alleviation Task

Force which got the program of low cost housing started from Rotary. He served as Trustee of The Rotary Foundation from 2001-2005. This is one of the world ' s largest charitable foundations focusing on education, service and peace, and nominated as President of Rotary International for the year 2011-12.

He has served as member of the International PolioPlus committee of Rotary International as well as on rotary's Reach Out to Africa Initiative.

The Gnyan Dham High School, Haria Rotary Hospital, ROFEL Commerce and Arts College and C.D.Patel Gujarati Medium Technical School are a few of the permanent projects undertaken by Rotary Club of Vapi, which have changed the social fabric in this industrial town of South Gujarat. The Rotary Club Vapi and its trusts also run a full-fledged Science College, a Pharmacy College, A MCA program and a MBA program for Graduate Students, all through separate colleges. Kalyan was involved closely in their organization and in their running.

He has been involved in other activities in the community

and elsewhere. These include membership of the American Chemical Society, Indian Institute of Chemical Engineers, member of the Senate of the Vishva-Bharati University. He has been twice President of Vapi Industries Association in 2001 and is a past Chairman, Gujarat Council of Confederation of Indian Industry. He is a Trustee of several trusts such as Jai Research Foundation, Rotary Awards for Humanity Trust etc.

Kalyan is an avid reader and loves working for and with children. His hobbies, which he shares with his wife, include yoga, pranayam and walking.

Kalyan is married to Binota, an active social worker and a member of Inner Wheel Vapi. They have a son – Kanishka, a Chemical Engineer with specialisation in Environmental Management, currently settled in Sydney, Australia and a daughter – Ruma, who has done her MBA and is currently settled with her husband, an I.T.Engineer, in Canada.

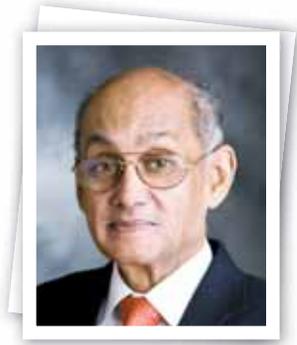
They have 4 grandchildren. 🌈



# RI 社長年度主題說明

## 人道關懷 行善天下

### Reach Within Embrace Humanity



**英文扶輪月刊：**你如何構思出你的年度

主題「人道關懷 行善天下」(Reach Within Embrace Humanity)？

**潘乃傑：**我想那帶有一點點印度，或東方的精神哲學。我們先從省思自我開始，如果我們改變，世界也會改變。那是我們想要相信的。我們很容易說：「我很完美，可是我鄰居不是。」我認為事實並非如此，我們在整頓世界之前，並須先花更長時間看看自己，所以要先省思自我。做到這點以後，了解自己，自己的優點以後，便會明白自己有很大的潛力。你目前有這麼做嗎？如果你更了解自己，你可以成就更多大事，可是在你尋求世界和平之前，要先尋求你內在的平靜。

**英文扶輪月刊：**如果你可以立即改變扶輪的某件事，那會是什麼？

**潘乃傑：**我會仔細思考社員問題。我們成長的方式需要改變，這也是我們為何要好好看看目前的世代，他們的需求、他們的期望、他們做事的方式、我們如何把社員成長融入我們的目標。扶輪有什麼吸引新社員的價值？他們有什麼樣的期望？他們發現那些不符合他們的期

待？他們有可能只是在找社交的社團，可是我們遠遠不僅是如此。我認為他們在加入之前必須被告知我們的全貌，也許我們目前解釋的不夠詳盡。

**英文扶輪月刊：**扶輪和其他服務社團有何不同？你想要如何更清楚定位或增進這些不同？

**潘乃傑：**我認為讓我們與眾不同的是我們的職業分類原則和我們的職業服務。吸引不同的職業是我們一開始結合的動力，那也是我們最大的長處之一，想像你的社區內最有成就的事業專業人士是貴社的社員，想像你可以發揮多大的影響力。

**英文扶輪月刊：**你想對每位扶輪社員說什麼？

**潘乃傑：**扶輪是今日世界最偉大的組織。它把友誼與改變、進步及服務他人、照顧他人、為和平努力的動力相結合。我們是否有發揮全部的潛力？如果沒有，你想要怎麼做？

編按：英文扶輪月刊主編約翰·黎賽克 (John Rezek) 在潘乃傑位於美國伊利諾州伊文斯敦辦公室專訪摘錄



# 國際扶輪3490地區 2011-2012年度 地區總監公式訪問日程表

## 2011年07月

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
午					1	2	3
晚							
午	4	5	6	7	8	9	10
晚		基隆扶輪社 基隆南區社	基隆東南社	板橋扶輪社	基隆東區社		
午		宜蘭扶輪社	蘇澳扶輪社		林口扶輪社 泰山扶輪社		
晚							
午	11	12	13	14	15	16	17
晚		五工扶輪社 頭前扶輪社	基隆中區社	花蓮扶輪社 吉安扶輪社	三重扶輪社 (改為9/2)		
午	花蓮港區社 美侖山社	羅東扶輪社	羅東西區社	花蓮東南社 花蓮新荷社	五股金鐘社 新北市百合社		
晚							
午	18	19	20	21	22	23	24
晚		三重北區社 蘆洲湧蓮社 (改為(9/6))		蘆洲社 蘆洲重陽社			
午				宜蘭東區社			
晚							
午	25	26	27	28	29	30	31
晚			五股扶輪社 新世代社	基隆西北社	板橋北區社 板橋中區社		
午	玉里社			礁溪扶輪社 頭城扶輪社			
晚							



# 2011年08月

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
午	板橋西區社	三重三陽社	三重東區社 台北集賢社	三重中央社 三重千禧社 (改為 9/1)	新莊東區社 新莊中央社	新泰社 新莊南區社	
晚	板橋群英社						
	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
午		新莊扶輪社	新北市社	三重南區社 三重百福社	樹林扶輪社 樹林芳園社 大漢溪社	板橋東區社	
晚							
	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
午		板橋南區社	土城扶輪社 三峽扶輪社	三重南欣社 三重泰安社			
晚							
	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
午							
晚		花蓮中區社 花蓮華東社		羅東東區社 羅東中區社	鶯歌扶輪社 福利旺社		3490地區 網路扶輪社
	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>				
午		土城中央社 土城山櫻社					
晚	宜蘭西區社 宜蘭南區社						

## 20位社友獲得

# 2010-2011年度國際扶輪服務獎榮耀

【本刊訊】國際扶輪社員2010-2011年度個人國際扶輪服務獎（原名稱四大服務獎，2010-2011年度修改敘獎名稱）已在6月初公布，每社每年提名一位，載明服務事蹟（一生只有一次）。

序號	所屬社 / 中英文名	序號	所屬社 / 中英文名
1	蘆洲社 鄭鐘英 Jimmy (2010-11秘書)	11	頭前社 李惠隆 VP Gordon
2	蘆洲重陽社 董顯德 P.P. Dennis	12	基隆東南社 黃國清 P.P. Machine
3	板橋社 何溪泉 P.P. Lucky	13	礁溪社 林建儒 P.P.KT
4	新莊中央社 蕭能惠 P.P. George	14	羅東社 黃炳麟 PDG Count
5	新莊南區社 葉淑麗 P.P. Sally	15	蘇澳社 蘇德宗 P.P. Marble
6	鶯歌社 羅鴻志(毅) P.P. Gift	16	羅東西區社 邱隨聖 P.P. Eric (前地區秘書)
7	三重三陽社 蔡勝賢 C.P.Simon	17	羅東中區社 黃過枝前社長 P.P. Sang
8	三重千禧社 A.G.Chien (2010-11年度新北市第五分區助 理總監)	18	花蓮社 陳錦祈 P.P. Marble
9	五股社 鄭泐昌 P.P. Car	19	花蓮新荷社 鐘麗寬 Rtn. Hana
10	五股金鐘社 林長富 P.P. Window	20	花蓮港區社 高炎海 Rtn. Morinag



## 地區辦公室 703正式成立於新板特區

【本刊訊】2009-10年度地區年會提案，有鑑於台灣其他地區都已陸續建立地區辦公室處理繁重的地區事務，加上國際扶輪3490地區範圍廣及基隆、新北市、宜蘭和花蓮地區，著眼於傳承和資料保存與建檔，長期有利於地區的知識管理，妥善作為對內和對外的溝通橋樑，決議自2011-12年度起施行，每位社友上繳500元作為地區辦公室相關行政費用，在2011-12年度的相關講習會中已作多次的宣導，請各社編列預算，以利創造3490地區更美好的發展。



### Q1：源自於那個會議的決議內容？

A1：2009-2010年度地區年會提案六：建議成立地區基金以作為3490地區行政管理及扶輪發展之經費。初期建議每位社員分攤金每年每人500元。實施日由將來接任總監視情況自行決定。

說明：

台灣其他六個地區均已實施地區基金，金額每年每人從650-960元等。3480、3520地區甚至每社必需繳納9萬6仟至總監辦事處，作為扶輪計劃及發展之經

費。本地區總監辦事處每屆所需行政辦公經費超過200萬元，完全由總監支出對地區發展長期上相當不利。如地區能負擔半數經費，定能鼓勵許多優秀人才出來為地區服務，對地區扶輪發展一定有所助益。

提案者：總監辦事處

決議：

1. 照案通過。
2. 附帶決議，地區基金的經費運用，由2011-2012年度開始實施。所運用之經費以聘請地區職員(幹事小組)、辦公室租賃及郵電等支出為主。



**Q2：地區辦事處的組織？**

A2：地區辦公室設有管理委員會

主委 李進賢 PDG ENT

副主委 賴正時 IPDG Victor

委員 蕭慶淋 DG Andy

林慶明 DGE Young

吳維豐 DGN David

地區辦公室設置人員

地區辦公室主任 方明海 P P

Speaker (13-14地區秘書)

地區辦公室財務 林秀鳳 PP Shally

(板橋中區社)

地區辦公室執行秘書 甄選中

**Q3：地區辦事處的位置、地址、電話和連絡人？**

A3：220新北市板橋區新府路110號19號

(F1大樓，新北市府斜對面，捷運板橋站3號出口)

電話：(02)2964-0700

傳真：(02)2964-1606

聯絡人：地區辦公室主任

方明海 PP Speaker

**地區辦公室成立典禮捐款(I.O.U)名錄**

NO	捐款人	職稱	NickName	所屬社	金額/ NT
1	蕭慶淋	地區總監	DG Andy	宜蘭西區社	50,000
2	林慶明	總監當選人	DGE Young	花蓮港區社	30,000
3	吳維豐	總監提名人	DGN David	新莊中央社	30,000
4	李進賢	前總監	PDG ENT	板橋北區社	10,000
5	林同仁	新北市第二分區助理總監	AG James	板橋西區社	10,000
6	李昇穎	新北市第四分區助理總監	AG Sign	大漢溪社	10,000
7	陳由隆	新北市第六分區助理總監	AG Ken-Ta	五股金鐘社	10,000
8	廖晉寬	新北市第七分區助理總監	AG Test	三峽扶輪社	10,000
9	甘清良	基隆分區助理總監	AG Touki	基隆南區社	10,000
10	黃火木	新北市第一分區	PP Wood	三重東區社	10,000
11	徐沛晴	新北市第二分區地區副秘書	DVS Kelly	板橋中區社	5,000
12	周政宏	新北市第六分區地區副秘書	DVS Jesen	林口扶輪社	5,000
合 計					190,000

## 國際扶輪3490地區 地區辦公室 成立典禮賀禮贊助名錄

NO	贈送社友	職稱	NickName	所屬社	賀禮名稱
1	吳維豐	總監提名人	DGN David	新莊中央社	辦公桌用玻璃五片
2	吳維豐	總監提名人	DGN David	新莊中央社	7/3餐敘紅洋酒及紅酒
3	方明海	地區辦公室主任	PP Speaker	新莊中央社	飲水機壹台
4	顏鴻順	甫卸任社長	IPP Smooth	新莊中央社	咖啡機壹台
5	顏鴻順	甫卸任社長	IPP Smooth	新莊中央社	咖啡豆+奶球+糖 X100份
6	胡英華	甫卸任秘書	Copy	新莊中央社	辦公室掛軸一幅
7	陳萬發	前社長	PP Abacus	新莊中央社	大廈用立扇壹台
8	邱梅桂	社長	P Rose	板橋中區社	冰箱壹台
9	魏德貞	社長	P Ruby	新莊扶輪社	大廈用立扇壹台
10	郭道明	前總監	PDG Trading	板橋東區社	淨水器壹台 (價值40,000元)
11	許雄明社長 暨全體社友			新莊中央社	花藍-3,000
12	林珠美社長 暨全體社友			樹林芳園社	花藍-3,000
13	鄭彩鑾社長 暨全體社友			三重南欣社	花藍-3,000
14	簡朝成社長 暨全體社友			宜蘭西區社	花藍-3,000
15	吳國璽社長 暨全體社友			花蓮港區社	花藍-3,000
16	扶輪領導學院 第6期全體學員				花藍-6,000
17	乃木 國際花苑	前社長	PP Hana	三重南欣社	花藍-3,000
18	陳麗寬	創社社長	P Rabekah	新北市扶輪社	花籃一對
19	黃林玲玲	創社社長	CP Mayor	新莊南區社	書畫家黃登貴字畫 "人道關懷 行善天下" 壹幅 (50000元)



## 第六分區 拍攝“我準備好了！”宣傳片



▲ 第六分區準備好了影片拍攝



▲ 準備好了



▲ 準備好了



▲ 助理總監陳由隆AG KenTa(左)和地區副秘書周政宏DVS Jesen

▼ 點子王百合社Amy社長



▲ 第六分區齊步走 準備好了



▲ 準備好了



▲ 五工社準備好了

【本刊訊】6月7日下午烈日當空，但是在林口扶輪公園卻群集了100多位的扶輪社友，原來是來自國際扶輪3490地區新北市第六分區的2011-12年度所屬各社在當地拍攝一支“我準備好了！”宣傳片，由該分區的點子王百合社的社長陳素美P.Amy提議和贊助，助理總監陳由隆AG KenTa和地區副秘書周政宏DVS Jesen大力支持，其他7社全力配合下，在上任前號召各社的團隊，準備在新年度好好衝刺，為該分區與所屬社打造出精彩的年度成果。

新北市第六分區有包含林口、泰山、五股和新莊頭前地區，涵蓋了五股工業區、新莊副都心、頭前重畫區、林口和

泰山新市鎮等新北市精華發展區域，現在有林口、五股、五工、泰山、五股金鐘、新北市百合、頭前和5月份剛成立的新北市新世代等8社，社友人數已成長到370位，其中五工和五股兩社都是社友數75人的優質大社。

這支片子在7月1日晚上該分區聯合就職典禮上首播。

▼ 林口社 Abraham 社長(左)說：我們準備好了





▲ 五股社準備好了



▲ 泰山社準備好了



▲ 五股金鐘社準備好了



▲ 百合社 準備好了



▲ 頭前社士氣如虹 黑仔社長說 我們準備好了



▲ 新世代社準備好了



▲ 對焦百合社 準備好了



▲ 終於拍完了

# 一步一腳印

## 互動 聯誼 訓練 團隊成局 準備年度計劃

擔任泰國曼谷地帶研習會召集人 DGE Andy 宴請全地區同年度助理總監 / 地區副秘書和社長  
餐敘與說明 11/19-11/23 研習會行程安排

日期：2010年10月19日 地點：台北三德大飯店



全地區的下一年度的助理總監地區副秘書和社長蒞臨



曾經前進泰國國際服務 300 多次「泰國達人」前地區秘書長陳俊盛PP Pen應邀說明泰國行的樂趣



總監提名人DGN Young也應邀北上參與



總監提名人DGN Young也應邀北上參與



新北市二三四分區朝目標前進



新北市第五分區精準對焦



新北市第六分區士氣高昂



宜蘭分區 Go Go Go



泰國行的服務團隊



總監Andy與秘書長G.M. 舉杯歡迎大家



# 曼谷地帶研習會

## 號召地區各社前往泰國學習、聯誼 兼做世界社區服務

該團39人，共有：宜蘭西區社、礁溪社、花蓮港區社、花蓮美崙山社、花蓮吉安社、三重北區社、蘆洲湧蓮社、三重中央社、三重千禧社、板橋西區社、五工社、五股金鐘社、新北市百合社、頭前社、台北東區社等跨地區15社參與。

日期：2010年11月19日~11月23日

地點：泰國曼谷帝國皇后公園酒店 The Imperial Queen's Park Hotel



▲ 泰國曼谷機場整隊出發，準備前進會場了！



▲ 總監當選人Andy和地區財務長PP Apple



▲ 台灣國旗進場 感動時刻



▲ 來自台灣 感動時刻



▲ 全場注目國旗進場



▲ RI社長雷 柯林根史密斯與板北社何照 (前總監 PDG ENT 伉儷)



▲ 花蓮美崙山社社當、秘書和百合社社當一起學習



▲ 五工社社當 Win 專心聆聽



▲ 3490地區泰國團異鄉合影



▲ 泰國很熱 喝啤酒解渴



▲ 揮舞國旗的社友們



▲ 誰在敬酒呢？



▲ 最後一晚的分享



▲ 異國慶生



▲ 與泰國挽那扶輪社聯合捐贈淨水器



▲ 還有玩中學



▲ 捐贈淨水器給挽那兒童發展中心

# 7月前完成5場地區訓練會 團隊整軍 準備出發

2011.3.5 地區引導人訓練會 基隆長榮桂冠酒店 主委 基隆南區社 黃期田 PP Max



▲ 總監 會緊張厚~



▲ 超認真的主委 PP Max



▲ 主講人 RC Frederick 妙語如珠~



▲ 大合照 笑一個

## 2011 2012年度地區引導人訓練會收支表 2011.3.5

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
由總監當選人Andy負擔	\$191,140	1. 場地佈置費	\$5,180
		2. 印刷費	33,600
		3. 攝影費	3,500
		4. 餐飲費	135,560
		5. 禮品費	10,500
		6. 雜支費	2,800
收入合計	\$191,140	支出合計	\$191,140
地區總監：蕭慶淋	地區秘書：李貴發	地區財務：張連池	製表：章德生

2011.3.19地區團隊訓練會 蘭城晶英酒店 主委 宜蘭東區社 曹光炎 PP Power



▲ 地區團隊大合照

2011 2012年度地區團隊訓練會收支表 2011.3.19

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
由總監當選人Andy負擔	\$258,684	1.場地佈置費	\$5,200
		2.場租費	25,800
		2.印刷費	42,218
		3.攝影費	10,000
		4.餐飲費	150,966
		5.禮品費	9,500
		6.雜支費	15,000
收入合計	\$258,684	支出合計	\$258,684
地區總監：蕭慶淋	地區秘書：李貴發	地區財務：張連池	製表：章德生

2011.3.26 社長當選人訓練會 蘭城晶英酒店 主委 宜蘭西區社 陳耀輝 PP Tube



▲ 宜蘭縣第一分區



▲ 宜蘭縣第二分區



▲ 花蓮縣第一分區



▲ 花蓮縣第二分區



▲ 基隆分區



▲ 新北市第一分區



▲ 新北市第二分區



▲ 新北市第三分區



▲ 新北市第四分區



▲ 新北市第五分區



▲ 新北市第六分區



▲ 新北市第七分區

### 2011-2012年度社長當選人訓練會收支表 2011.3.26

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
註冊費 @3,000 × 71人	\$213,000	1. 場地佈置費	\$12,520
由總監當選人Andy負擔	302,273	2. 場租費	69,600
		3. 印刷費	56,003
		4. 攝影費	15,000
		5. 餐飲費	317,650
		6. 禮品費	12,000
		7. 雜支費	32,500
收入合計	\$515,273	支出合計	\$515,273
地區總監：蕭慶淋	地區秘書：李貴發	地區財務：張連池	製表：章德生

2011.4.23 地區講習會 國立宜蘭大學 主委 宜蘭社 李春男 PP Shinnon



▲ 一早大家精神抖擻 超捧場的~



▲ 我們的地區秘書DS GM辛苦了~



▲ 報名踴躍創新高-近千人



▲ RPVP Gary&DG Andy&主委 PP Shinnon

2011-2012年度地區講習會收支表 2011.4.23

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
註冊費 @1,000 × 736人	\$736,000	1.場地佈置費	\$101,800
中華扶輪教育基金會補助款	20,000	2.場租費	71,750
由總監當選人Andy負擔	276,098	3.印刷費	104,034
		4.攝影費	4,500
		5.餐飲費	529,610
		6.交通費	8,840
		7.禮品費	26,000
		8.音響費	52,000
		9.雜支費	133,564
收入合計	\$1,032,098	支出合計	\$1,032,098
地區總監：蕭慶淋	地區秘書：李貴發	地區財務：張連池	製表：章德生

2011.6.4 地區社員研習會 花蓮美侖大飯店 主委 花蓮新荷社 呂健群 PP Group



▲ DG Andy & 主委 PP Group



▲ 大合照YA~開心的咧~



▲ DG Andy 專注聽講的神情



▲ 課程精彩 座無虛席

2011-2012年度地區社員研習會收支表 2011.6.4

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
註冊費 @1,000 × 290人	\$290,000	1.場地佈置費	\$17,750
由總監當選人Andy負擔	189,731	2.場租費	15,000
		3.印刷費	32,161
		4.攝影費	12,000
		5.餐飲費	252,400
		6.交通費	18,000
		7.禮品費	65,000
		8.音響費	19,000
		9.醫療救護費	2,000
		10.雜支費	46,420
收入合計	\$479,731	支出合計	\$479,731
地區總監：蕭慶淋	地區秘書：李貴發	地區財務：張連池	製表：章德生
五場會議 DG Andy 累積負擔 \$1,217,926			

## RI 社長當選人 田中作次 Sakuji Tanaka 伉儷 8/17 8/22 訪台

【本刊訊】國際扶輪2012-2013年度社長田中作次 Sakuji Tanaka 伉儷擬於2011年8月17 - 22日抵台訪問，為表達台灣地區扶輪社友歡迎之意，將於8月19日（星期五）晚上6：30時假台北晶華酒店3樓宴會廳舉辦歡迎 RI 社長當選人田中作次 Sakuji Tanaka 伉儷歡迎晚宴。

各地區應配合出席人數：D3480 - 120名，D3490 - 72名，D3500 - 72名，D3520 - 130名。

各社應報名人員如下：

1. 2011 - 2012年度各分區助理總監、地區副秘書
2. 各社2012 - 2013年度社長

請各社於2011年7月11日（星期一）前完成報名手續，並將報名表傳真或E-Mail回覆至總監辦事處。報名費用每位NT\$1,000元整，請於當天註冊簽到時一併繳交即可。名額有限，請早報名，以免向隅。 

## 新莊東區社 林東泰前社長 任新北市旅館公會理事長



賀



【本刊訊】新莊東區扶輪社林東泰前社長（IPP Motel）當選新北市旅館商業同業公會理事長，並在其扶輪社長卸任同時，七月份接任該職務，為期3年。這位當年的三鐵健將，如今在新北市新莊和蘆洲地區經營兩家汽車旅館（香奈爾）和一家游泳池，在2010-11年度社長任內一舉增加了18位社友，社務營運有相當卓越的成績。 

# 認識地區總監蕭慶淋 共好 深耕 超越 領著3490地區一起經歷美好的扶輪運動



—— 十年代的高雄港吸引、聚集了無數來自中南部  
—— 農村的青年，他們嚮往在那歷經日本帝國塑造過的都會裡尋找一處棲身地，這些農村青年充其量只受過幾年的小學基礎教育，自身難有一技之長，他們憑藉著一股必須養活自己的志氣，只能到處拜師學藝，期望來日能夠出人頭地。我敬愛的父親就是十三歲即注入這股洪流的一員，從泥水工學徒到營造包工業，期間亦曾遠赴東南亞幫日本軍隊建立灘頭堡工程，家父含辛茹苦栽培我的三個兄長和我這個么兒，我們四兄弟雖非尖端學子，卻也都結業於不錯的大學，這可謂是我敬愛的父母親唯一且珍貴的資產。



地區總監當選人 蕭慶淋 Andy 和夫人李惠娥 Helen  
DGE Andy 和夫人 Helen 在2010泰國曼谷地帶研習會開幕晚宴  
今年四月在地區年會上時任 DGE 的Andy 上台做2012宜蘭地區年會邀約  
2011地區年會期間與韓國代表開會  
去年11月中旬擔任召集人帶領地區社友參與泰國曼谷的地帶研習會  
為了拍攝地區年會宣傳片 總監伉儷粉墨登場演出歌仔戲戲碼



## 出生求學在高雄，進入中原理工學院 成為北部大專院校的南部鄉巴佬

兒時記憶當中，高雄都會區除了工頭即屬下層的工人，日出而作，日入而息，孩提時期除了與兒時玩伴嬉鬧之外鮮少有其他娛樂，在那純樸的生活當中，早已深植我等唯有好好唸書，方能有所為的不二理念，所以我市立三中、高雄中學一一順利完成學業。也進入當時的中原理工學院電子工程學系，成為北部大專院校的南部鄉巴佬。1978年我完成了大學教育，一刻無法停留，於義務兵役退伍後，馬上在台北尋找到一份堪稱不錯可以自我餬口的工作，開始我的自立生涯。

## 28歲在電子業創業 32歲扶輪創社 踏上中國開展事業 扶輪一別十年

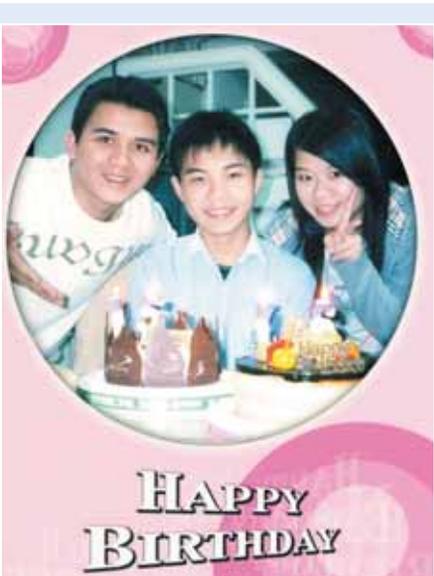
年少單純的環境造就我不與人爭的個性，然而台北都會區工商業的蓬勃發展卻引領我於七十年代走向電子零件製造業，說實在話我不是很適合從商，以

致於創業十年當中談不上有何成就，就在困頓十年之後我毅然於八十年代踏上尚未開發的中國大陸，繼續我未完的志業，也在這段期間我不得不暫時離開溫暖的扶輪家庭。在中國大陸的十年當中，尚稱年青的我幹勁十足，心想只許成功返鄉，卻從沒有想過會失敗，時勢所趨吧！當時的台商中鮮少有失敗的案例，在事業穩定之後我又回到我喜愛的台灣，也重新投入扶輪的大家庭中，這時候已經是公元2000年了。

## 感謝夫人李惠娥女士，育有三個兒女 專心服務扶輪，家人的自立管理是支柱

結褵三十載，我要感謝夫人李惠娥女士，在我事業奮鬥過程當中，總是在旁協助我渡過每一個難關，並且隻身照料我三個兒女。大兒子安傑接手我手創的艾歐股份有限公司，從事變壓器的生產與銷售業務，寶貝女兒安霓深怕我寵壞她另行服務於奧地利商 Isovolta 公司代理台灣區太陽能產業背板的行銷與服





總監的三個子女—安傑、安哲和安霓 (左起)

參加各類講習 (圖為在709參加YEP講習與委員之一的三重千禧社PP Judy Liu面授機宜)

參加各社慶典活動 (圖為616百合社新舊任社長交接)

務，小兒子安哲尚就學於新竹交通大學材料工程學系。我能夠專心服務扶輪，家人的自立管理是莫大的因素與支柱。

### 啟蒙恩師是宜蘭扶輪社的李春男前社長和張錫忠老師 “不老頑童”林華新前總監 一生風範，深遠影響

1984年秋天我首次接觸扶輪，啟蒙恩師是宜蘭扶輪社的李春男前社長和張錫忠老師，他們兩位扶輪前輩時時告誡我做事為人要循規蹈矩，扶輪生涯中不可踰越扶輪章程，這造就我謹守分際的特色。時任總監為林華新前輩，他更是我心中永遠的偶像，拜讀過他“不老頑童”大作的扶輪人都清楚他年少即離鄉背井，離開廣東老家遠赴菲律賓求學、工作，爾後由於發表文章開罪國民政府被引渡回台入獄，獲得自由後隻身留在台北與其夫人在困頓的生活中攜手奮鬥，獲取人生機緣而邁向成功進而獻身扶輪。當年的總監是難以近身接觸的，僅能遠眺欣賞他的風采，然而這對一個年青不甚入俗的我卻產生深遠的影響，似乎規範了我之後27年人生的道路般，我一步一步走來，到今天我有服務3490地區2700位扶輪人的機會，幸哉！

想要真正瞭解扶輪，不可以只拘限於自己的扶輪社裡活動，真正令我對扶輪產生興趣是在我進入地區之後，那視野的確是不同的，接觸的社友多了，從中也體會更多，尤其認識不同地區的社友更可以瞭解自己地區的文化與其他地區的不同地方，也從中激勵出自身的榮譽感，扶輪前輩當中有太多值得我學習與借鏡的地方，他們的共通點是溫文儒雅、默默付出。

### 地區總監服務所有扶輪社 與扶輪人攜手做服務人類的事業，其樂無比

或許是時代變遷，亦或是扶輪在轉變，如今地區總監一職已從領導地區轉而成為服務所有扶輪社，襄助其推展社



時任 DGE 的 Andy 帶領團隊作2012宜蘭地區年會邀約



參加各社慶典活動 (圖為622樹林芬園社新舊任社長交接，左為前總監 IPDG Victor)

務為最重要的職責。扶輪社是國際扶輪的組成個體，每一扶輪社直接由國際扶輪領導，總監為國際扶輪的職員，派駐於地區，為服務扶輪社而存在。這是何等神聖的任務，更符合扶輪的精神，一切是付出，一切為的是服務他人，可以和所有扶輪人一同攜手做服務人類的事業，真是件快樂無比的工作！

扶輪人之所以不平凡是因為我們明白他人為我們做了什麼，而且深知我們必須為別人做什麼。我3490地區在歷任前總監辛勤的經營領導之下，今日已創造十分輝煌的成果，2011-2012年度是本地區深耕扶輪非常重要的年度，深耕扶輪即紮實扶輪社體質，使之更無懈可擊進而可以穩定茁壯，這是我與團隊及全體扶輪社長共同的責任與目標。超過550名的社員成長於2010-2011年度6月3日完成，緊接著非常重要的工作是照顧好這些新進年青的優秀人才，讓他們在

最短時間內完全體會扶輪真諦並攜手服務人群，扶輪說是簡易，其真正精神的深刻體會亦頗費時，唯有透過不斷的參與例會聯誼，共同加入社區服務，才能瞭解它真正精神所在，尤其是精心籌劃過的社區服務，其中融入每一扶輪人的睿智與愛心，這種透過共同理念的服務項目所產生的共同目標最能達到聯誼的構築。我們必須奮而不懈儘快讓新進的扶輪人真正體會到扶輪的精神與它的價值所在，那將近2700位的現職扶輪社友會是創造另一高峰的原動力，我深盼大家共同為此目標而努力。

扶輪在求新求變，任何可能改變的更好的方式都可以嘗試為之，無論扶輪社內行政工作的任何一個環節，或對外的任何服務項目都可以隨著地區文化背景的不同做適當的變革，試著接受他人變革的建議一定可以讓未來出現契機，何樂而不為呢？🌈



## 2011-2012年度地區總監 蕭慶淋Andy簡介



姓名：蕭慶淋  
職業分類：電子零件製造  
生日：1954.12.02  
所屬社：宜蘭西區社  
入社日期：1984.08.16 (創社社長)  
夫人：李惠娥女士 (Helen)  
學歷：中原大學電子工程學系  
服務機構：艾歐股份有限公司  
職稱：董事長  
通訊處：263 宜蘭縣員山鄉坡城路53之5號

### 宜蘭西區社經歷：

1984-1985年度 創社社員、理事、創社社長  
1985-1986年度 理事、國際服務主委  
1986-1987年度 世界社區服務主委  
1987-1988年度 四大考驗主委  
1988-1989年度 理事、國際服務主委  
1989-1990年度 扶輪知識主委  
1990-1991年度 台北信義社關係主委 (1990.8.1海外投資退社)  
2000-2001年度 聯誼主委 (2000.7.1 重新入社)  
2001-2002年度 理事、新店社關係主委、扶輪基金主委  
2002-2003年度 理事、節目主委、世界社區服務主委  
2003-2004年度 理事、聯誼主委、新店社關係主委、公關主委  
2004-2005年度 理事、信義社關係主委、職業服務主委、社長當選人  
2005-2006年度 理事、社長  
2006-2007年度 理事、GSE 主委、高爾夫主委

2007-2008年度 理事、公共關係主委  
2008-2009年度 理事、社區服務主委  
2009-2010年度 理事、GSE 主委  
2010-2011年度 理事、扶輪知識主委

#### 地區扶輪經歷：

---

1987-1988年度 地區職業服務委員會委員  
2000-2001年度 團體研究交換委員會委員  
2001-2002年度 世界扶輪友誼交換委員會委員  
2003-2004年度 消除貧窮委員會副主委  
2004-2005年度 地區休閒聯誼委員會主委  
2005-2006年度 地區擴展及增加社員研習會籌備委員會委員  
2006-2007年度 社區扶輪義工發展委員會委員  
2007-2008年度 團體研究交換小姐委員會委員  
2008-2009年度 地區關懷兒童委員會副主委  
2009-2010年度 總監提名人、地區輔導新社總監特別代表委員會委員、  
宜蘭縣第一分區助理總監  
2010-2011年度 總監當選人

#### 獎章：

---

1985-1986年度 PHF 新捐獻人  
2004-2005年度 PHF 1 顆藍寶石  
2005-2006年度 PHF 2 顆藍寶石、中華扶輪教育基金捐獻 1 萬元  
RI 社長獎、101分社長獎、籌辦地區年會有功獎  
(第十六屆地區年會接待委員會主委)  
2006-2007年度 PHF 3 顆藍寶石  
2007-2008年度 PHF 4 顆藍寶石  
2008-2009年度 巨額捐獻人

# 建國百年 扶輪百人 6/26頒獎表揚 3490地區15位入選

【本刊訊】今年欣逢中華民國建國百年，國際扶輪中華民國總會理事長康義勝 (D3480 PDG Kambo, 仁康醫院院長) 特別發起「建國百年 扶輪百人」慶祝與表揚大會，藉此表揚台灣傑出扶輪社友的參與及貢獻，共有特殊貢獻獎、各地區年資最久的社友、歲數加社齡100歲以上，且經常出席扶輪社例會的社友、組織成立扶輪社最多的地區、扶輪社、社友、2010-11年度組織成立新社最多的地區、增加新社友最多的地區、扶輪社和出版扶輪著作有傑出貢獻的社友等表揚項目，全台七個地區百位扶輪人獲得獎項肯定。

頒獎當天 (6月26日) 周日下午大雨磅礴，但是來自全台的扶輪人還是踴躍出席，抵達台大集思會議中心領取這個難得的榮耀，蕭萬長副總統和內政部長江宜樺應邀致詞與頒獎，他們都非常肯定扶輪在台灣社會的貢獻與不可或缺的民間社團領航角色。蕭副總統頒發特地區特殊貢獻獎，其他獎項由內政部長江宜樺頒發並一一合影。副總統在致詞時特別表達對當天100位特殊貢獻的扶輪社

友敬意，並肯定社友秉持「超我服務」與「服務越多、獲益就越多」的扶輪座右銘，在人道關懷、掃除文盲及環境衛生等方面的付出，對國家社會貢獻良多，是社會的最好榜樣，值得學習。

副總統表示，1975年2月是他第一次參加扶輪社活動，當時即覺得國際扶輪社是一個了不起的社團，那時在台灣的扶輪社雖然不多，但已可看出其影響力。現在台灣到處都有扶輪社友，也意味著台灣已經進入文明及先進的國家；尤其是台灣的經濟發展雖已逐漸成為先進國家，但政府的力量並無法完全照顧到社會上所有的弱勢團體及需要關懷的對象，仍需社會公益團體的協助。

副總統說，扶輪社結合了各行各業的扶輪社友，貢獻不同領域的專長，一起無私奉獻，不受國界及種族的限制，總是提供最佳公益服務給需要的對象。國際扶輪創立迄今106年，全球已有3萬3千個扶輪社，有120萬名扶輪社友；台灣則有7個地區、580個扶輪社及2萬2千名扶輪社友。

國際扶輪3490地區入選「建國百年 扶輪百人」獎項表揚名單：

獎項	姓名	地區職務	所屬社	表揚事蹟
特殊貢獻獎	洪學樑 PDG Carbon	1992-93 地區總監	板橋社	2010-11年度成為阿奇科藍夫會員，合計捐獻扶輪基金達25萬美金。
	柯玟伶 PDG Amanda	1997-98 地區總監	三重南區社	1.擔任多社總監特別代表 2.台北縣健康城市—社區議題連續四年計劃總策畫人
	張信 PDG Letter	2002-03 地區總監	三重社	巨額捐獻累計13顆，中華扶輪教育基金累積18萬，尼泊爾WCS捐款1萬。
	劉祥呈 PDG Syo-Tei	2003-04 地區總監	板橋社	1.總監任內鼓勵地區各社向非洲馬拉威，史瓦濟蘭，提供包括糧食，文具，醫療，開井等援助，捐助總值達美金12萬美元，並與社友至當地服務，使地區各社完成年度“伸出援手”目標。 2.總監任內鼓勵各社落實健力年度計劃與預算，並依計畫推行社務及收支，以健全社務。
	賴正時 IPDG Victor	2010-11 地區總監	板橋社	1.年度任內成立4個扶輪社。 2.2010-11年度成為阿奇·柯蘭夫會員。
	蕭琦昌 PP Bernard		花蓮港區社	捐贈中華扶輪教育基金會基金950000元。
	李庄敬 CP Jack		五股社 創社社長	輔導成立泰山社，五股金鐘社，及今年度的新北市新世代扶輪社。
扶輪年資最久	賴錦德 PP Lederkyn		花蓮社	各地區扶輪年資最久的社友，社齡50年。



獎項	姓名	地區職務	所屬社	表揚事蹟
出版扶輪著作 有傑出貢獻	簡郁峰 Rtn.Charles	地區公共形 象主委(09- 10, 11-12)	五股金鐘社	台灣第一本本土扶輪公關書籍 榮耀扶輪的公關36計
	陳由隆 CP Kenta	助理總監 (2011-12)	五股金鐘社 創社社長	出版榮耀扶輪 100人故事集
歲數加社齡 達100歲以上 且經常出席例會 的社友	葉英傑 PDG Frank	1995-96 地區總監	宜蘭社	歲數加社齡達131歲，且經常出 席扶輪社例會的社友 社齡：51年，年齡：80歲， 連續出席全勤42年。
其他特殊義舉	郭道明 PDG Trading	1998-99 地區總監	板橋東區社	1.協助地區推行Top Spring生 命能量水機捐贈計劃。 2.協助地區WCS尼泊爾興建教 室暨識字教育計畫。
	姚啟甲 PDG Kega	2008-09 地區總監	蘆洲社	1.2010-11年度台灣館籌備會議 召集人。 2.2010-11年度成為阿奇·柯藍 夫會員。
	廖美貞 CP Emerald		樹林芳園社 創社社長	1.在3490地區堪稱最優質的女 生社之一，在地區年會多次 得最高殊榮。 2.扶輪基金捐獻也名列前茅， 服務不落人後。
組織成立新社最 多的地區， 扶輪社，社友	陳麗寬 CP Rebekah		新北市 第一社 創社社長	增加新社友最多扶輪社 (30位)

製表：編輯部

(編按：以上乃依據2011/6/26國際扶輪中華民國總會出版的建國百週年扶輪表揚特刊排列與頒獎  
順序列之)

## 1 特殊貢獻獎



前總監 洪學樑 PDG Carbon  
前總監 柯玟伶 PDG Amanda  
前總監 張信 PDG Letter  
花蓮港區社 前社長 蕭琦昌 PP Bernard  
五股社 創社社長 CP Jack



## 2 扶輪年資最久

花蓮社前社長 賴錦德 PP Lederkyn



### 3 出版扶輪著作有傑出貢獻社友



五股金鐘社 簡郁峰 Rtn. Charles  
五股金鐘社 創社社長 陳由隆 CP KenTa

### 4 歲數加社齡達100歲以上 且經常出席例會的社友

前總監 葉英傑 PDG Frank



### 5 其他特殊義舉

樹林芳園社 創社社長 廖美貞 CP Emerald





3490地區得獎者與內政部長江宜樞合影



## 新莊南區扶輪社社長就職 濃濃慈善味 畫家黃登貴獻出30幾幅書畫 成功募集百萬社福款

**盛**夏七月，除了是大學指考的日子，也是國際四大社團的扶輪社與獅子會全台超過一千多個分社，一年一度新的服務年度的開始，隨著許多交接就職典禮的舉辦，象徵更多熱心企業菁英要出來奉獻與服務，除了一般正式的典禮與餐宴之外，在新北市新莊區的新莊南區扶輪社，這個以新莊在地跨界女性企業主與高階主管組成的社團，由前新莊市長，現任新北市議員黃林玲玲在1988年創社，從事會計師服務業務的新任社長盧愛治說：「要讓一場原本單純的扶輪社長就職典禮變得更有意義！」在七月二日中午，邀請了多年好友，書畫名家黃登貴和宋君儒兩位大師欣然應允將獻出價值不菲的書畫作品逾30幅作為義

賣標的，希望基金會董事長，飛躍的羚羊紀政特別趕到現場祝賀，還捐贈六千元表達對該慈善活度的支持。希望透過與會來賓的積極參與，募集百萬社會服務款項，將統籌用在新莊和鄰近地區與女性受刑人的保健防饑、識字、消弭貧窮、關懷弱勢與相關國中小及社區照顧計劃，回應國際扶輪「人道關懷 行善天下」年度主題。

首幅現場揮毫作品 由創社社長黃林玲玲拍得 獻給地區總監 DG Andy

當天第一幅作品由黃登貴大師現場揮毫國際扶輪年度主題---“人道關懷 行善天下”，經過幾輪競拍最終由創社社長



紀政的行字由新莊南區扶輪社盧愛治社長尊眷宋強以三萬標得，飛躍的羚羊紀政當場也響應義賣慈善捐贈六千元



希望基金會董事長 飛躍的羚羊 紀政為新莊南區社盧愛治社長的就職慈善創舉鼓勵



希望基金會董事長紀政讚許102歲的一代太極宗師宋發棟



新舊任社長交接儀式(左為前任社長周月卿 IPP Sharon 右為現任社長盧愛治)

黃登貴大師現場揮毫 人道關懷 行善天下 贈國際扶輪3490地區辦公室成立 由總監蕭慶淋(左二)代收  
馬上封爵畫作由從事品牌服飾代理的新莊南區扶輪社前社長 永紡企業總經理葉淑麗以五萬標得

黃林玲玲以五萬元拍得，並當場獻給總監蕭慶淋作為隔天國際扶輪3490地區辦公室啟用的獻禮。

這一年百萬社福款將用於新莊的中港國小營養午餐、裕民國小新住民捐書活動、國泰國小弱勢兒童照顧計劃、新泰國中清寒獎學金、桃園女監辦理卡拉OK比賽、殘障卡拉OK大賽和育成社會福利基金會關心身障者社福基金等七個受贈單位的服務計劃。

黃登貴為華人圈中特色畫家 畫老虎和清香荷花著稱 為公益相挺「三妹」  
「買到賺到，僅此一次」

這次主要的畫作由擅長畫油畫、國畫、書法見長的書畫名家黃登貴無償贊助，筆意瀟灑自然、色彩豐富是他的畫風，其中像「王者之風—老虎」、「荷花」、和栩栩如生的人像畫，都廣為國內外人士喜愛與蒐藏，另外，像是「楊柳青 放風箏」、「呆頭鵝」等作品還被多所大學選入新版教科書，其運用視覺

繪畫的技巧，畫中主角的神韻會跟隨欣賞者的眼睛移動，令人讚嘆不已，在當今畫家中獨樹一格，多次應邀在台灣、美、日各國和中國大陸展出，現在於國防部主計處還有其個展，也有國外知名拍賣單位接洽中，堪稱是當代華人圈中的特色畫家之一。

出生於台南縣七股鄉的黃登貴，現年66歲，他說自己也是苦過來的，一路從事過水泥工、裝潢設技師、咖啡館、餐廳老闆、投資開設醫院等職業，嚐盡人生百態，將所見所聞融入創作底蘊，作品多樣化與獨樹一格，這次大手筆的贊助書畫作品，據了解就是感佩他暱稱「三妹」的新莊南區扶輪社社長盧愛治的一股傻勁與熱誠投入扶輪公益，他才以實際行動貢獻出總價值超過數百萬的名畫與書法作品支持義賣，一向自信灑脫，喜歡交朋友的黃登貴笑稱：「很怕打壞行情！」，盧愛治說：「買到賺到，僅此一次。」

喜愛詩書畫的前總監  
PDG Kega 和地區秘書  
李貴發 DS G.M.

來賓欣賞黃登貴大師作  
品

與會來賓與總監在王者  
之風前合影 (圖為頭前  
社社長吳家程 P.Black  
伉儷)



黃登貴大師作品 王者之風 虎像畫作栩栩如生



拍賣會圓滿成功 社友與總監合影



### 宋發棟 102歲一代太極宗師 武太極 畫太極都一絕

另一位書畫名家宋發棟，字君儒，新莊武學大師，102歲，堪稱現代張三豐，不僅是太極拳高手，更是國內近幾失傳的儒鶴拳一代名師，外表看起來只有7、80歲，宋發棟自幼習畫，師法自然，擅長山水與書畫，尤其練就太極，書寫太極，更是一絕。傳為美談的是，他是社長盧愛治的公公，義賣當天現場揮毫，寫出『太極』以饗與會來賓。

人在台中開會的創社社長，新北市議員黃林玲玲委託專人以六萬元標得一幅「萬里長征」畫作；前社長，從事品牌服飾代理的永紡企業總經理葉淑麗以總價十萬元標得「馬上封爵」和『豬事如意』兩幅畫作，從事法律諮詢業務的甫卸任社長周月卿以六萬元標到與千萬級畫作同名作品「清香」格外興奮，另外還有聽到消息，特別在一大早在宜蘭和客戶簽完約中午趕到會場的從事代書業務的宜蘭東區扶輪社甫卸任社長陳麗情意外的和新南社社友競標一幅「荷花園 晴香」作品，精彩來回喊價，成了拍賣會的高潮，最後陳麗情以三萬八千元得標，陳麗情歡喜會後接受記者訪問提到：「做公益，成全好事又為自己新裝潢房屋添大師畫作，讓自己心情也很快樂，一舉數得的事一定要多做啊！」全程參與的育成社會福利基金會執行長很受感動都同為女性的扶輪社充滿愛心與創意，賴光蘭最後也特別跟黃登貴老師買下一幅現場展出但不在義賣品內的朱砂作品「壽」送給父親。其他包括社長盧愛治的新莊青商會前會長們和老公的新莊幸福獅子會獅友和與會來

賓都對自己青睞的書畫作品紛紛不吝出價，標到許多物超所值的大師作品，為一場單純的扶輪社長就職典禮寫下濃濃的慈善味，成功募集百萬慈善款項。

當天來賓雲集，除了飛躍的羚羊紀政外，還有陸軍專校校長劉必棟將軍，喜愛詩書畫的前總監姚啟甲 PG Kega、總監提名人吳維豐 DGN David、助理總監黃適凌與新莊分區其他四社社長、年度受贈單位國泰國小校長周玉珍和育成社會福利基金會賴光蘭和社長盧愛治的新莊青商會前會長和會友與其尊眷宋強的幸福獅子會師兄們都前來祝福和用實際行動支持拍賣活動。

## 扶輪義賣新聞

登上 7/12 的 Taiwan News



## 服務愈多 獲益愈大

文：2011-12 社長 盧愛治 P.Katty

從猶豫到決定接下新莊南區扶輪社社長這份職務，真的要感謝 P.P 們的堅持、PP Sally 的肯定以及 IPP Sharon 的鼓勵，此外要特別感謝我們永遠的慈善家—書畫名家黃登貴先生與宋發棟大師，為這次的義賣活動提供了30幅揮毫字畫，並且不收取一分一毫義賣所得，為這次單純的就職典禮增添了美麗的色彩，變得更有意義。還要感謝太多的好朋友們，如果要一一詳述，真怕版面會不夠。



### 書畫名家黃登貴與宋發棟 為單純就職典禮加添色彩

接下社長一職，起初是緊張惶恐，怕自己沒有辦法讓社團更加成長，怕自己不能帶社團前進，怕無法發揮能力去服務社會大眾，太多的恐慌曾經給我很大的壓力，又加上家庭、身體因素，讓我一度對這個職位產生過放棄的念頭。但扶輪社的重點並不是在一個人的能力有多麼強大，而是在於那顆服務社會的心與社員們的互動，以及在職務中成長。透過不同年齡、職業、身分的社員們彼此琢磨砥礪，才能激發

出寶石般的光采。

名車華服，或許能帶來物質上的享受；珠寶名錶，或許能讓人看起來尊貴。但唯有行善服務，才能帶來心靈上的安寧祥和，只有發自內心的關懷，真誠的去付出，才能讓人從內而外的散發出光彩。就像參與扶輪社的各位，每個人臉上都有美麗無比的笑容。

### 感謝有你，出錢、出席、出力合力達成百萬社服目標

感謝總監 DG Andy 和總監團隊、同是新北市第三分區出身的 DGN David 伉儷的蒞臨，在新年度上任第二天陪伴參與新南社的就職與社福慈善啟動計劃，給與我們莫大的激勵，這只是開始！我們會以實質行動來呼應國際扶輪年度主題：「人道關懷 行善天下」，也希望新南社持續的更好與一點點創新、不一樣，可以站上“改變”的浪頭上，不斷向前邁進。

感謝許多生命歷程中的好友：新莊青商會、我的夫婿宋強的獅子會會長聯誼會、飛躍的羚羊紀政、陸軍專校校長劉必棟將軍、與新南社友好的人道關懷伙伴—新莊臨近地區的國中小學校長們、我的一信會計師事務所幾位高階主管、對我疼愛備致的公公一代太極宗師宋發棟(君儒)、書畫名家黃登貴大師的慈善義舉，對我這『三妹』的投入社會服務給了莫大幫助，「真的，黃老師，謝謝您，有您真好！」，許多貴賓的出席，在在都為彼此的情誼，更添美好價值！

感謝「這次社長就職典禮暨愛心慈善義賣會」的籌備會總幹事副社長Karen稱職的整合與鋪陳，拍賣官 PP Tiffany 和情義相挺的新泰社 Tape 啟動拍賣的氣氛，咱們創社社長新北市議員黃林玲玲 CP Mayor 再怎麼忙，都要出面支持與呼應這個新年度的開局大事，讓我備感榮幸與溫暖，新南社的好姊妹們大家出錢、出席、出力為著2011-12年度的社會(區)服務目標而付出，展現合一的力量，與會每位貴賓的出席與鼓勵，都是達成百萬義賣目標的精彩心動力，更是讓新南社持續在扶輪世界與社會公益奉獻的推力，我們會用一年的認真參與，用心投入來回饋大家的疼惜。

慶幸加入扶輪社，認識了很多新朋友，也讓我重新認識自己。期望大家攜手齊心，盡棉薄之力為社會作一份貢獻。最後敬祝各位：平安歡喜，笑容常在。

(本文摘錄自702新莊南區扶輪社社長就職典禮暨愛心慈善義賣會大會節目手冊【社長的話】)

## 愛 希望 感動與承諾

文：副社長 馬豫佩 V.P Karen

加入扶輪資歷短淺，卻深深為它的服務精神而深深感動

當 Katty 社長決定要辦一場不同於以往的就職典禮時，我就明白那是一個新價值與觀念的傳承及創新。社長一再強調「社會上需要幫助的人太多，而我們的力量太有限」如何能結合扶輪社友的力量，讓我們在2011-12年度有更充足的社區（會）服務捐款，落實國際扶輪「人道關懷 行善天下」的年度主題，這樣的就職典禮將更具意義！於是透過大大小小10幾次的籌備會討論與溝通，終於有了今天愛心慈善拍賣會的誕生與呈現，各位現場與會的貴賓和扶輪社友：新南社今天的表現還可以吧！



過程中要感謝的人太多，特別是黃登貴及宋發棟兩位大師的大力支持贊助，將本次義賣畫作的金額毫不保留的全數捐出，並樂於為年度的扶輪主題「人道關懷行善天下」當場揮毫揭開序幕。要辦一次拍賣會並不容易，當初的構想坦白說很簡單，甚至於很初淺，對於要拍賣什麼？要找誰？流程為何？完全是一頭霧水。單憑一個善意的念頭就想達到百萬社服的目標似乎有點困難。謝謝前地區秘書長PP Pen的重點提示和教戰手則，還有情義相挺的母社新泰社Tape搭配主持經驗老到的本社前社長PP Tiffany 關鍵的拍賣義舉活潑生動，更感謝新南社姐妹們對本次活動的全程投入參與。這不僅是本社的榮耀，更是社裡賦予我的一份信任與責任。讓我體認當初社長Katty授權的「Trust me, You can make it」無形卻巨大的力量。

擔任本次大會的總幹事，確實感到忐忑不安，幾個晚上翻來覆去，輾轉難眠。總覺得有太多的事要做，有太多的人要請益，深怕一個不留心，沒有善盡眾人所託。這是你我的心血，也是想要付出的真情與愛心。我告訴自己無論如何一定要成功！也許做得不夠好！但是我們全力以赴！

因為有愛，讓我們看到希望，希望貧窮被消弭，弱勢被關懷，社區照顧計劃因有充足的經費得以被落實。地區前總監 IPDG Victor 曾說過「扶輪的巨輪是一齒接著一齒不停的運轉，它在敘述著我們為人類服務的腳步不停的轉動，它在告訴我們世界上還有許多需要我們服務的地方」這是一份愛也是一份感動與承諾。節目有曲終人散的時後，但扶輪對社會服務的理念卻無一絲一毫的停歇。再次感謝，感謝今天與會的每一位嘉賓，感謝有您們的共襄盛舉，更感謝你們無私的奉獻。由於你們的出錢、出席、出力，我們方能順利完成今天百萬社服款項募集的目標，帶著你們的愛心，新莊南區扶輪社將大步邁向更寬廣的服務領域。謝謝大家！

(本文摘錄自702新莊南區扶輪社社長就職典禮暨愛心慈善義賣會大會節目手冊【總幹事的話】) 

# 總監的Q版畫





# 記曼谷研習會外一章 愛心淨水關心兒童

2010年11月(11/19 - 23) 參加泰國曼谷研習會，行程中安排了參訪挽那一家育幼院，看到那群天真的院童揮舞著國旗歡迎我們的到來，頓時湧起一股振奮與感動！感動的是那院童天真歡喜的歡迎，短暫的參訪行程卻是此行最深刻也最難忘的記憶與回憶。

在設施資源不是很充裕的院區有20幾位天真可愛的院童，雖然物資設備條件不足，但是他們依然穿著乾淨整齊，看到他們快樂的唱著跳著，以及稚嫩的臉上呈現那純真的童心與可愛，令我們這群叔叔伯伯阿姨們又愛又憐，抱抱他們摟摟他們是我們出自內心的疼惜與關愛。相較之下感覺我們的寶寶比他們幸福太多了！不捨他們的心情更油然而生。

此行也帶著我們扶輪3490地區的關懷與愛心，淨水、飲水設備的捐贈希望能帶給院童們乾淨方便的飲水，也照顧他們的健康，希望他們都能健健康康快樂樂。雖然杯水車薪，棉薄略盡，但卻是我們扶輪愛無國界，關懷、愛心的擴展延伸，以及行善不落人後的決心與表現，更希望能拋磚引玉，讓更多需要幫助的人得到幫助，因為那是我們扶輪的職志。

臨走時看著那群揮著小手說再見的可愛小朋友，心裡有說不出的不捨，也衷心的祝福他們永遠健康平安快樂！ 🇹🇼

天真的冲天炮小孩  
時任 DGE 的總監伉儷與扶輪社友和院童玩得起勁  
百合社社長陳素美 P.Amy (圖中) 和三重千禧社 前社長 劉雲玉 PP Judy Liu  
此行還與泰國挽那台商扶輪社一起做了一次世界社區服務  
在異鄉看見國旗飄揚很感動的  
湧蓮社的泰國國際服務初體驗 (右為本文作者陳貴珍 左二為社長 吳美華 May)



## 訪姐妹社 在日本關西機場 巧遇PP Pauline和女兒

文&攝影：大漢溪社 2010-11 社長 黃昌輝 IPP Cutter

5月訪問日本姐妹社時在日本關西機場（來回都同一班機）巧遇 PP Pauline（土城山櫻社前社長林佩穎）拍下這張好幸福母女連心的照片。

日本關西機場-PP Pauline-大漢溪社社長 Cutter攝



## 認真的大砲攝影師

文：簡郁峰 圖：頭前社 社長 吳家程 P. Black

**最**近幾乎在每場重要會議都看見從事專業婚紗攝影業的三重北區社前社長林子傑 PP Wedding的專業身影與設備，為地區與各社活動留下精彩畫面，這張是7月15日在五股金鐘社和百合社公訪時，咱們的頭前社“黑仔”社長拍下的大砲攝影師影像。🌈



PP Wdeeing 專注工作



十項全能的羅東西區社執秘  
范濤  
地區總監特別助理蘇澳社  
翁瑞毅 PP Yuokang

## 善用執行秘書 傾聽他們的心聲

3490地區年度社長當選人研習會，除了邀請社長暨夫人外，也邀請各社執行秘書全程參與，為了讓各社執行秘書更了解RI年度工作及地區目標，特別為執行秘書設計課程。為了讓大家學習能夠順利、愉快。D.G.Andy 特別選擇在交通便利、設備完善及餐飲均佳之蘭陽地區首屈之五星級『蘭城晶英酒店』舉辦。

從青商會到扶輪社，30多年來曾共事過約10位執行秘書，形形色色各有所長，曾有社友兼任者、有上任時間不長亦有服務超出10年經驗豐富，這曾帶給社向上發展的力量，也有同時任用二位，互相推事一事無成。要最感謝是宜蘭社 Open 社友，他每週宜蘭—蘇澳來回奔波，協助蘇澳社建立制度，才有今天能經營成為一個有效能的模範扶輪社。

D.G.Andy 的團隊經過幾次用心籌備，敲定邀請全台灣最具權威的扶輪活

字典，台北社尹彤社友來主講「執行秘書」職責與工作內容。Bob經驗豐富也曾任地區秘書及20多年執秘，也曾出席40次以上國際年會、立法會議暨國際地域多次的講習會、研習會。Bob 能侃侃而談，深入淺出分享經驗。

羅東西區社范濤小姐曾說：選在週末休假來上課並不情願，但聽了Bob前輩演講後又更深一層了解與認識執行秘書的工作，感覺不同受益良多。

另外也邀請姚啟甲 P.D.G 主講資源與運用，由 P.D.G.Kega 夫人準備詳細的Power Point，雖然夫人當天因嚴重感冒，但精神可嘉，她詳述如何了解RI網站談到RI社員事務入口，深入探討社員資料編輯及修改及 TRF 捐獻等一切 RI 須知的行政事務。Kega 夫人的用功、用心、努力，我深受感動，實在講得太棒了。P.D.G. Kega 的成功經營地區，背後的推手，夫人的配合及付出應當記上功勞一件。



扶輪活字典 扶輪月刊主編尹彤應邀在執行秘書研習會主講

### 稱職執秘 樣樣通 珍惜人才 愛疼惜

Yuokang 主持引導各社執行秘書『心得分享』讓眾家姑娘們吐吐苦水、經驗分享，范濤說出了扶輪事務繁雜，除了收發文外，須樣樣精通。兼任出納及會計是小事，婚喪喜事、慰問及各種會議聯絡等什事。新年度社長、秘書及主委們將上任前隨時提醒他們，如何擬定年度工作計劃，準備編列年度預算及活動。當然要收集每週例會社刊資料並準時發行，對外與 A.G 連繫，地區交辦事項轉達、向 RI 繳費及報告等 好像永遠有做不完的工作。

### 執行秘書能幹英明，社長及秘書就可以閒閒

當天有多位執行秘書熱烈發言，表達看法及心聲整理如下：

(1) 每一位社友都是老闆人多當然都有不同意見或看法，最好能相互尊重。

(2) 希望每年度開始能有機會與新任

社長及秘書有相互溝通的機會，有關社內事務流程與工作內容取得共識，才能讓社務更加健全，推動更順暢。

(3) 很多社社員不多，經費不足，電腦設備老舊、軟體又不足，常感力不從心，工作上十分不方便。

(4) 多數小姐最大的希望是被社友及夫人們肯定與尊重，每天做個快樂的執行秘書。

(5) 他們一致的願望不在乎待遇是否豐厚（當然多多亦善）至少能讓社長及社友們了解執秘辛苦的一面，如能得到眾多社友的支持、鼓勵及愛護。會盡職的做到鞠躬盡瘁，死而後已也心甘情願。

最後Yuokang 的注解「執行秘書能幹英明，社長及秘書就可以閒閒」能讓執行秘書勝任愉快，扶輪社定能穩定發展，欣欣向榮。但願3490地區71個扶輪社都能社務興隆，均能成為一個有效能的扶輪社，共同來勉勵。🌈

# 超我服務 盡其在我

當《總監月報》總編輯來電，在扶輪新年度第一期就給我這項任務，要我來談談當C.P.的感言時，我一時之間，百感交集，靜下心來，回顧創立新荷16年來的點滴，深感人生真像一部戲劇，上台演出的酸甜苦辣，每人體驗不同。

**秉著年輕熱誠創社 成長戲劇化 低點12人 如今躍上41人**

新荷社社員人數目前已經有41人，來自各行各業的菁英彙集在一起，平均年齡42歲，是一個相當年輕的社團，每周四晚上的例會，出席率都能達到9成左右，社務運作也算順利，身為創社社長，雖不是社內年紀最大，但對扶輪的認識與年資，讓所有人對我，都有一份尊重與畏懼，我偶而會想，是因為我太嚴肅嗎？應該不是，而是對C.P.職位自然的尊重吧！回想1987年創立新荷社是家父TIMBER的鼓勵，當時他創立港區社後，對扶輪的熱愛及責任，讓他提攜我創立新荷社，當時我還是血氣方剛、喜歡自由發揮的年紀，必須規範到社團運作上，其實壓力及責任相當大！這16年來，新荷社的成長過程相當戲劇化，



曾經社友人數流失到剩下12人，讓母社吉安社要派人來與我們一起例會，否則開會更無趣，吉安社的P.P們歷年來關愛新荷社的感情，一直讓我點滴在心頭，也激發我努力扶持每屆社長的力量；很贊同2010-2011年VICTOR總監的話「社友人數的成長才能帶動社務的正常運作」，增加社員人數、防止社員流失是重要的課題。

**尊重社長 適時鼓勵 串造全社連結**

新荷家族的成員，每個人在事業上都很快，雖然不是每個人都是大老闆、但大家在工作崗位相當認真負責，來自不同領域及專長，社友的優秀，讓我身為C.P.深感心慰；社長們會利用爐邊會議或社區服務、職業參訪等活動，鼓勵大家聚在一起、聯誼、交談、彼此交換工作或人生經驗，我會盡量撥出時間參加，偶而當當爐主、與社友聯誼，藉由



參與這樣活動，可以觀察到社友之間的互動關係、甚至對社務參與的熱忱，因而證明社長領導能力如何，如果出席狀況不踴躍、社友之間不熱忱，我會找時間約社長喝咖啡，利用鼓勵及關心，請他檢視團隊運作，隨時修正，以免社友出現狀況，這是這幾年能凝聚社友人數成長的原因。

當 C.P. 的角色輔導社長的拿捏之間，「關心卻不掛心」，是一種藝術！

扶輪社的制度及規範相當嚴謹，每年一任的社長，肩負上下內大小事務，歷屆的社長，在上任前都是充滿理想與鬥志、但卻心情徬徨不知是否勝任，他們一定會找 C.P. 或 P.P. 們用心請益，這樣的社長會讓我更願意幫助他、輔導他，但我會謹記原則，扶輪社是社長制，任何事要尊重當屆社長，讓他盡情發揮，如果社長能力或行為不當，理監事會可以補強外，我會另外約社長喝咖

啡，適度關心，卻絕不插手，畢竟社長只有一年，不要太過干涉，讓社長失去學習的機會！當C.P.的角色輔導社長的拿捏之間，「關心卻不掛心」，是一種藝術，修惟之間，存乎個人！

當然，每年度不可能都很順利，偶而會碰到社長提名人或社長突然有狀況，無法接任時，原定程序受到影響，必須迅速做好處理，其實這也會牽涉平時對社員觀察及了解，如何在有效能的時間內能迅速完成接替人選，C.P.就必須出面召集和作決策了！

招募優良社友不容易，輔持創立新社更是需要智慧及勇氣，扶輪社的制度及規範，讓每個社團能有依據可循，但當創社社長，必須要有更大包容及視野，要有母親的愛與關懷、有老師的秩序及規範、有父親的責任與擔待，才能讓社友歡喜的在一起扶持學習成長！🌈



## 廖麗心 小檔案

出生：1953.12.8

現職：

板新加油站股份有限公司  
總經理特助

扶輪現職：

2011-2012年度

國際青少年交換計劃委員會主委

扶輪經歷：

2003-2005

土城山櫻扶輪社

社區服務計畫主委

2005-2006

土城山櫻社秘書

2006-2007

土城山櫻社

中華扶輪較預基金主委、  
YEP委員

2007-2008

新北市百合扶輪社創社社長、  
YEP委員

2008-2009

新北市百合社社長、  
GSE團長、YEP委員

2009-2010

YEP志工團團長

百合社扶輪知識主委

2010-2011

地區副秘書、YEP委員、  
國際友誼交換副主委

座右銘：

己所不欲，勿施於人。



# 關於YEP的Q&A

## 如何成為派遣社與接待社

文：2011-2012年度國際青少年交換計劃委員會主委  
新北市百合社創社社長 廖麗心 CP Lily  
llh128@yahoo.com.tw

### Q1：何謂YEP？

Youth Exchange Program 簡稱 YEP (青少年交換計劃)

更多資料請上:地區網站--<http://www.3490yep.com>

台灣YEP網站【Rotary Youth Exchange扶輪青少年交換】  
<http://www.ryetaiwan.org>

### Q2：各扶輪社如何參與YEP

- A2：1. 扶輪社年度工作計劃，理事會通過  
2. 成立青少年交換委員會  
3. 規劃派遣與接待工作計劃  
4. 編列預算

### Q3：組織

- A3：1. 社長  
2. 青少年交換主委  
3. 青少年交換委員

### Q4：社長的職責為何？

- A4：選任一位社友擔任青少年交換主委職務  
監督社內的青少年交換委員的選任  
積極支持社內的青少年交換服務活動

### Q5：YEP主委職責

- A5：規劃、執行及支持所有扶輪社有關派遣、接待長期及短期交換的青少年學生。

### Q6：YEP委員職責

- A6：派遣協調人 ( Outbound Coordinator )  
接待協調人 ( Inbound Coordinator )  
交換學生輔導顧問(Exchangee Counselor)：不可以是接待家庭成員  
接待家庭協調人 ( Host Family Coordinator )

### Q7：接待顧問的角色

- A7：是交換計劃的靈魂，學校—學生—接待家庭的橋樑與溝通介面

### Q8：派遣學生注意事項

- A8：10月30日前將資料送至地區  
12月地區甄試



填寫英文申請書  
與國外接待社保持連絡  
派遣學生及接待家庭講習會  
簽證並出發  
繳交月報告  
回國繳交歸國報告書，參加歸國學生報告歡迎會

Q9：接待學生注意事項

A9： 寄交換學生守則及費用說明，請學生及家長簽字  
與接待學生之扶輪社保持連繫  
接機  
須出席例會、地區舉辦之講習會、年會  
發給零用金  
月報告書  
歸國報告書、回國

Q10：接待社事前應準備事項

A10： 地區舉辦之講習會  
與接待學生聯繫  
例會中宣導YEP的重要性  
政策規章符合聲明書  
主委、委員、顧問及接待家庭之誓約書  
緊急聯絡卡  
接待紀錄本(接待顧問及接待家庭)  
地區YEP活動規章

Q11：接待學生抵台後注意事項？

A11： 保管護照、回程機票、保險證明  
保證金及旅遊費用  
外國學生之居留手續  
第一次例會中舉行歡迎會(形式不拘)  
參加例會當天頒發零用金及交通費

Q12：誰適合擔任接待家庭？

A12： 家中有相近年齡之青少年子女者  
家中只有兩老做伴者  
對青少年栽培具有熱忱者  
對國際交流親善具有熱忱者

Q12：誰適合擔任接待家庭？

A13：何謂「6D」？

Q13：違反者強制遣返

1. No Drugs 禁止使用大麻 毒品
2. No driving of motor vehicles of any kind 禁止駕駛汽車、摩托車、船、飛機等
3. No serious dating 禁止戀愛 性行為

4. No drinking of alcohol 禁止飲酒
5. No downloading of prohibited material, e.g. pornography 禁止下載非法資料，如色情圖片
6. No body decoration 禁止刺青或在身上打洞

A13：接待學生關『旅行』的規範為何？

Q13： 接待學生禁止單獨到其他地方旅行，或集結接待學生一齊旅行  
接待學生到其他地方旅行：  
社友或是接待家庭成員隨行  
地區外旅行申請書  
法定監護人同意書  
向地區YEP委員會申請備案

A14：遇活動撞期？

Q14： 地區委員會訓練會及活動(如地區年會)  
學校課程及活動  
接待社例會及活動  
學生個人計劃

Q15：YEP關於派遣與接待的核心理念？

A15：

Q16：各社應如何編列預算？

A16：編列預算(預估)

零用金	NT\$ 3000X12 =36,000
交通費	NT\$ 1500X12 =18,000
學校註冊	12,000
語言學習	20,000
其他備用金	20,000
合計	106,000



YEP辦事處搬家了！  
地址：22050 新北市板橋區光正街9巷24弄1號1樓  
(捷運板橋站3號出)  
電話：02-2968-2866 傳真：02-2968-2856



新年度青少年交換委員會主委  
百合社創社社長 廖麗心 CP Lily  
總監為新委員配章  
(圖為新莊中央社許有彬 P.P. Pharma)  
總監與YEP新委員合影  
兩位地區YEP的輔導顧問  
前主委 PP Helen (樹林芳園社)  
和PP Archi (板橋社)

## YEP 委員會訓練講習會 709-710 花蓮舉行

# 17位新委員配章 加入青少年交換服務行列

**國**際扶輪3490地區青少年交換委員會在7月9日 10日兩天於花蓮美侖飯店召開新年度第一次YEP委員訓練講習會，主委 C.P. Lily 主持整個訓練會，D.G. Andy；地區秘書 S. GM；D.G.E. Young 都親臨會場關心與勉勵。

此次訓練會議因為有17位新委員配章，代表著新舊委員的傳承，新委員包括有：三重北區社林子傑 P.P. Wedding；板橋南區社張添美 P.P. Insurance；群英社李威霖 Rtn. William；新莊中央社許有彬 P.P.

Pharma；陳嗣民 Rtn. Boris；樹林芳園社李彩幸 P.P. Cindy；三重千禧社劉桂妃 I.P.P. Vivian；新北市百合社解美媛 Rtn. Heemay；泰山社周德芳 Rtn. Bowen；三峽社劉天祥 Rtn. Timothy；宜蘭社林金塗 P.P. Apollo；宜蘭東區社曹光炎 P.P. Power；羅東中區社陳俊雄 I.P.P. Tennis；羅東西區社耿芬 P.P. Fancy；黃錦璋 P.P. China；花蓮華東社謝永豪 P.P. Source；花蓮港區社羅子憲 Rtn. AFuKu等，訓練會期間，所有與會委員無不認真學習，勤做筆記。



陣容整齊的地區青少年交換團隊

整個訓練會安排的非常緊湊，從認識「YEP」開始，到「認識多地區訓練會」、「認識各國的文化差異」、「RI認證與接待認證」、「台灣 YEP 發展」、「地區青少年交會委員會及扶輪社青少年交換委員會的職責」、「危機處理」、「YEP 學生保險」、「Outbound 甄選規則」、「最後一節第一次委員會議」等，不但內容充實而且實用，也讓大家更熟悉 YEP 委員會的實質功能與運作情形。

全體委員秉持著責任與榮譽，都一致表示將會全力以赴做好 YEP 的工作，P.P. Pauline 引用了 2010-2011 RI 社長 Ray 說的話勉勵大家：

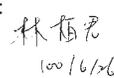
如果是一個工作，就去做吧！  
全力以赴，不必擔心背上的污垢，  
因為雨水會幫你洗去；  
如果，是一匹馬就去騎吧！  
如果，受傷了，忍一忍拍拍灰塵，  
繼續上路吧！！

委員們！加油

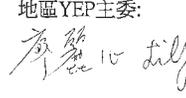
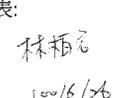
# 青少年交換委員會 (YEP) 2010-2011 年度總決算

製表日期: 2011/06/20				2010/07/01 至 2011/06/20			
科目	預算	累計收入	備註	科目	預算	累計支出	備註
<b>一. 經常收入</b>				<b>一. 經常支出</b>			
A. 總監辦公室	434,000	445,800	200*2229名	A. 經常費		1,235,316	
B. 販售YEP書籍, 商品	80,000	102,250	販售YEP書籍, 徽章, 國旗	1. 印刷費	120,000	233,134	YEP手冊, 歸國報告書等印刷
C. 派遣學生派遣基金	6,400,000	6,720,000	160,000*42名	2. 人事費	550,000	709,635	薪資、勞健保、加班費、三節獎金
D. 獎助學生派遣基金	300,000	1,380,000		3. 購置雜支	150,000	51,622	文具, 雜項支出
PDG Jimmy獎助學生專款		160,000		4. 交通費	10,000	24,594	交通車資(台紙, 高鐵, 計程車)
樹林芬園社採茶行善捐款		600,000		5. 郵電費	90,000	92,691	郵寄或快遞文件, 電話費, 手機費用
新北市第六分區共同獎助一名		300,000		6. 應酬禮金	50,000	63,640	持我喜花籃 處表要請Correspondent
板橋社獎助一名		160,000		7. YEP Polo衫	60,000	60,000	240*250件
基隆東南社獎助一名		160,000		B. 委員會議		914,701	
E. 10-11Inbound旅行費用	1,088,000	948,000	32,000*29	1. 開會場地費	100,000	48,840	委員會會議, 共5次
F. 10-11Inbound健保及團保費用 (健保)178262		394,471	99/12-100/06月	2. 多地區研習會	420,000	765,564	多地區YEP研討會 (台南-D3470)
G. 10-11聖誕報名費及禮金捐贈	88,000	140,106	800*110人	3. 地區年會	40,000	25,702	表演道具, 講師費, 晚餐
H. 多地區YEP研討會報名及住宿費	120,000	408,235	800*150人	4. 甄選派遣學生	50,000	18,756	11/27 2011-2012甄選面試
<b>二. 活動收入</b>				<b>二. 活動支出</b>			
A. 新北市第六分區贊助成年禮		150,000		5. 接待講習暨Inbound歡迎會	50,000	55,839	09/04 接待講習會
B. 成年禮表演補助款		12,000		C. 國際會議		323,223	補助項目: 交通, 報名費, 餐費
<b>三. 捐款收入</b>				<b>三. 國際會議</b>			
D. G Victor捐款		100,000		1. 國際年會-PP Star	100,000	72,423	國際R1年會
D. G. E Andy捐款		50,000		2. 國際年會-CP Lily	100,000	88,700	國際R1年會
D. G. N Young捐款		50,000		3. 北美會議-CP Lily	100,000	94,700	Central State, Scrye等
I. P. D. G. E. N. I捐款		10,000		4. 歐洲會議-Tiffany	100,000	67,400	EMMA歐洲會議
P. D. G. Syo Tei捐款		30,000		D. Inbound活動		4,617,411	
P. I. Si Iku捐款		20,000		1. 文化體驗	500,000	247,776	沙龍照, 接機費用 文化體驗, 成年禮, 花博, 天燈等 台灣7天; 外島3天 32,000*34名
P. P. Archi捐款		30,000		2. 環台大旅行, 外島	1,088,000	1,071,844	
P. P. E. Fu. Ku捐款		50,000		3. 聖誕晚會	80,000	207,224	聖誕晚會 宜蘭
I2/7基隆分區車馬費捐款		5,000		4. 接待社接待費用	2,720,000	2,720,000	80,000*34名
<b>四. 利息收入</b>				<b>五. 其他收入</b>			
		1,941		5. 健保支出	178,262	370,567	健保及團保費
返活動保險費		728		E. Outbound活動		1,825,101	
縣府保證金		13,000		1. 講習會	600,000	564,641	共8次講習會 (含地區年會, RYEMT研習會)
				2. 多地區基金會事務費	800,000	940,000	20,000*47名
				3. 結訓用品		217,960	胸章, 徽章, 國旗等
				4. 郵力運送費		102,500	接待費用, 多地區, Rotex基金
				F. 獎助專款		239,652	
				2010-2011年度獎助學生專款	322,247	192,247	來回機票, 護照, 簽證, 體檢, 旅行等
				2011-2012年度獎助學生專款	720,000	47,405	尚未支付機票, 緊急備用金, 筆用盒等
				G. Rotex專款		276,008	
				1. 09-10 Rotex基金	210,000	210,000	5,000*42名
				2. Rotex 制服	35,000	35,000	500*70名
				3. Rotex 會員大會		31,908	歸國報告歡迎會
				H. 本期結餘		1,630,119	
合計		11,061,531		合計		11,061,531	

**2010-2011年度**

地區總監: 	地區YEP主委: 	地區YEP財務: 	製表: 
---	--	--	---

**2011-2012年度**

地區總監: 	地區YEP主委: 	地區YEP財務: 	製表: 
---	--	--	---



## 國際扶輪 3490 地區青少年交換委員會 資產負債平衡表

中華民國100年06月20日

單位:新台幣元

資產		負債及基金暨餘絀	
科目	金額	科目	金額
<b>流動資產</b>		<b>流動負債</b>	
現金	20,000	代收款項	5,602,679
銀行存款	7,129,548	2008-09年度保留未接待費用	400,000
存出保證金	10,000	2009-10年度保留未接待費用	240,000
<b>流動資產總額</b>	<b>7,159,548</b>	2010-11年度保留未接待費用	240,000
		2010-11年度保留接待費用	3,440,000
<b>固定資產</b>		2010-11年度Rotex基金	185,000
辦公設備	120,885	2011-12年度Rotex基金	230,000
<b>固定資產總額</b>	<b>120,885</b>	獎助學生專用基金餘額	802,595
		Inbound健保費用餘額	65,084
		<b>流動負債總額</b>	<b>5,602,679</b>
		<b>餘絀</b>	
		上期餘絀	47,635
		本期餘絀	1,630,119
		<b>餘絀總額</b>	<b>1,677,754</b>
<b>資產總額</b>	<b>7,280,433</b>	<b>負債及基金暨餘絀總額</b>	<b>7,280,433</b>

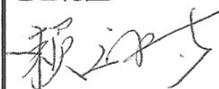
2010-2011年度

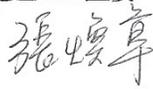
地區總監:

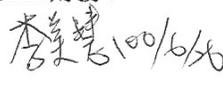
地區YEP主委:

地區YEP財務:

製表:





 100/6/20

2011-2012年度

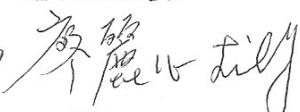
地區總監:

地區YEP主委:

地區YEP財務:

製表:



 Tilly 26/06/2011



100/6/20





# 展現扶青 Show Me The Rotaract

**感**謝總監DG Andy讓扶青團有機會在總監月報有一個舞台，能藉報此為扶青團發聲。目前3490地區現有11團，分別為：三重團、土城團、基隆東南團、宜蘭團、板橋東區團、新莊中央團、板橋團、漢林團、五工團、花蓮團、福爾摩莎團。從第一個扶青團開始，扶青就像是扶輪辛勤培育的樹苗，如今開枝散葉，於3490地區蓬勃發展，長出十一棵蒼翠繁茂的綠樹。這都要歸功於輔導扶輪社的支持，在此感謝輔導扶輪社給予這些年輕人學習與努力的機會。

今年的地區年度目標在於「展現扶青 Show Me The Rotaract」，希望能將扶青團展現給扶輪社與社會大眾，也就是為扶青做公關。扶青團的公關，就是要建立一座扶青團與扶輪社以及社會大眾的橋樑。達成目標有兩大面向，首先是在扶輪社方面，現在還有很多uncle不清楚扶青團到底在做甚麼？不知道為什麼要輔導扶青團？因此，我們會透過積極的邀請，請Ucnie來參與扶青團的活動，同時加強扶青團的曝光度，進而讓扶輪社認同扶青團，支持扶青團，更進一步強化3490地區扶青團的體質。我們



會展現扶青的核心價值，以年輕人的青春活力與創意思維，維持扶輪的優秀傳統，同時開創全新的扶輪格局。

第二，在社會推廣方面，現今仍是鮮少有人知道「扶青團」是什麼。我們會秉持著「進來學習、出去服務」的精神，透過任何形式，以不同的管道，提高扶青團的知名度，並且清楚的讓大眾了解扶青團成立的意義與目的，最終達到增加團員的目標。我們會以永續經營為概念，讓扶青團陪伴青年學子成長，與扶輪一起源遠流長。

最後，再次感謝各位扶輪領導人的肯定，也請各位扶輪領導人在未來的一年中，給扶青團更多的支持，您的鼓勵是激勵扶青團前進的最大原動力。🌈

# 2011-2012年度 地區顧問及幹部簡介

## 地區顧問簡介



游智宏 Pang

所屬團：羅東團  
生 日：05.25  
服務單位：  
電 話：0955-125-869  
E-mail：g880217@yahoo.com.tw

入團日期：2001/08

扶青經歷：  
01-02 職業主委 05-06 會計  
02-03 團長 06-07 秘書  
03-04 國際主委 07-08 地區代表  
04-05 秘書



顏麗珠 Maggie

所屬團：板橋東區團  
生 日：05.13  
服務單位：三商美邦人壽  
電 話：0920-373-895  
E-mail：bevis661@yahoo.com.tw

入團日期：2003/01

扶青經歷：  
02-03 團員 07-08 地區社區  
03-04 公關主委 08-09 地區代表  
04-05 團務主委 09-10 地區顧問  
05-06 副團長、秘書  
06-07 團長



陳韋志 Scott

所屬團：土城團  
生 日：05.09  
服務單位：好記便當  
電 話：0930-119-140  
E-mail：carzyjunk@yahoo.com.tw

入團日期：1996/07

扶青經歷：  
97-98 聯誼主委 05-06 顧問、地區聯誼  
98-99 糾察主委 07-08 地區聯誼  
99-00 糾察主委 08-09 地區RYLA主委  
03-04 團務主委 09-10 地區代表  
04-05 團長



李威毅 Mark

所屬團：板橋團  
生 日：  
服務單位：長江飲水機  
電 話：0937-843-853  
E-mail：liwy110@gmail.com  
M S N：liwy110@msn.com

入團日期：2007/3

扶青經歷：  
07-08 板橋團創團團員 會計主委  
08-09 板橋團團長  
09-10 板橋團IPP直前團長及顧問  
10-11 第21屆地區代表



### 地區副代表簡介



張書豪 CC

所屬團：土城團  
生 日：09.23  
服務單位：  
電 話：0930-971-971  
E-mail：tanshuifly@hotmail.com

入團日期：2008/10  
扶青經歷：  
08-09 團員  
09-10 秘書  
10-11 團長

### 地區秘書簡介



洪曉瑩 Naomi

所屬團：新莊中央團  
生 日：03.05  
服務單位：台灣參國總業(股)公司  
電 話：0920-396-296  
E-mail：hsiaoying1983@gmail.com

入團日期：2009/06  
扶青經歷：  
09-10 團刊主委  
10-11 秘書

### 地區助理秘書



林怡伶 Eileen

所屬團：花蓮扶青團  
生 日：12.02  
服務單位：花蓮中信房屋  
電 話：0937-977-754  
E-mail：e68122002@yahoo.com.tw

入團日期：2008/07  
扶青經歷：  
08-09 國際主委  
09-10 團務  
10-11 團長

### 地區會計簡介



陳玫臻 May

所屬團：漢林團  
生 日：10.17  
服務單位：健順實業股份有限公司  
電 話：0920-388-833  
E-mail：amon1017@hotmail.com

入團日期：2007/04  
扶青經歷：  
07-08 創團團員  
08-09 公關主委  
09-10 副團長  
10-11 團長

## 地區區務主委簡介



陳昭銘 Kenny

所屬團：三重團  
生 日：05.27  
服務單位：三重客運財務部  
電 話：0927-755-717  
E-mail：jauming527@yahoo.com.tw

入團日期：2008/08  
扶青經歷：  
08-09 膳食  
09-10 團務、會計、副團長  
10-11 團長  
11-12 三重團IPP、地區區務主委

## 地區職業主委簡介



陳怡蓀 Lisette

所屬團：福爾摩莎扶青團  
生 日：05.30  
服務單位：建騰創達  
電 話：0936-530-235  
E-mail：chen.lisette@gmail.com

入團日期：2008/03  
扶青經歷：  
07-08 創團團員  
08-09 公關主委  
09-10 副團長  
10-11 團長

## 地區社區主委簡介



游婷雅 Tinya

所屬團：花蓮團  
生 日：10.05  
電 話：0919-908-323  
E-mail：tin.ya1005@msa.hinet.net

入團日期：2008/03  
扶青經歷：  
07-08 創團團長  
08-09 團長  
09-10 花蓮團IPP、地區會計  
10-11 會計、地區副代表  
11-12 祕書、地區社區主委

## 地區國際主委簡介



林韋志 Dennis

所屬團：五工團  
生 日：07.16  
服務單位：允允服裝行(服飾批發)  
電 話：0930-123435  
E-mail：yuenyuen\_tw@yahoo.com.tw

入團日期：2008/03/23創團團員  
扶青經歷：  
07-08 團務主委&副團長  
08-09 團務主委&副團長  
09-10 團長  
10-11 顧問&地區職業主委  
11-12 地區國際主委



### 地區副國際主委簡介



劉力華 NaNa

所屬團：板橋東區團  
生 日：1983.07.24  
服務單位：板橋市家庭關懷協會  
電 話：0921-225-642  
E-mail：liouleehwa@hotmail.com

入團日期：2007/07  
扶青經歷：  
07-08 團員  
08-09 秘書  
09-10 團員  
10-11 團長  
11-12 地區副國際

### 地區公關主委簡介



王儷璇 Sherry

所屬團：板橋扶青團  
生 日：71.3.26  
服務單位：政峰家具行  
電 話：0955-090-698  
E-mail：happy710326@hotmail.com

入團日期：2008.7  
扶青經歷：  
08-09 助理秘書  
09-10 團務主委  
10-11 團長

### 地區刊物主委簡介



陳瑋鋼 Larry

所屬團：五工團  
生 日：02.11  
服務單位：日健建設  
電 話：0937-527-009  
E-mail：gun0211@bigtaipei.com.tw

入團日期：2008/03/23創團團員  
扶青經歷：  
07-09 創團團員  
09-10 副團長  
10-11 團長  
11-12 地區刊物主委

### 地區RYLA簡介



陳柔安 Joanne

所屬團：新莊中央團  
生 日：07.27  
服務單位：崇文書局  
電 話：0918-158-801  
E-mail：joan.mailbox@msa.hinet.net

入團日期：2006/01  
扶青經歷：  
06-07 創團秘書  
07-08 秘書  
08-09 團長  
09-10 國際主委 地區秘書  
10-11 出席糾察 地區會計  
11-12 會計 地區 R Y L A 主委

# 地區扶青團 2011-2012年度 各團團長簡介

## 01. 三重團



### 團長資料

中文姓名：陳怡婷

英文姓名：Alice

手 機：0926-792-112

E - m a i l : saue123@yahoo.com.tw

## 02. 土城團



### 團長資料

中文姓名：張家銘

英文姓名：Eiko

手 機：0930-216-712

E - m a i l : chiaming2\_1@hotmail.com

## 03. 基隆東南團



### 團長資料

中文姓名：張儀萱

英文姓名：Teresa

手 機：0911-961-307

E - m a i l : zoo0145632@gmail.com

## 04. 宜蘭團



### 團長資料

中文姓名：陳律廷

英文姓名：Luten

手 機：0952-163-009

E - m a i l : lutenchen@gmail.com



### 05. 板橋東區團

年度口號：從"心"出發



#### 團長資料

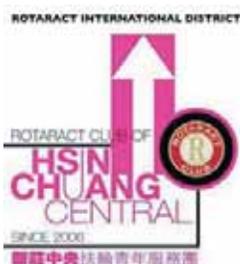
中文姓名：林佳吟

英文姓名：Sally

手 機：0911-575-128

E - m a i l：Sally122066@yahoo.com.tw

### 06. 新莊中央團



#### 團長資料

中文姓名：黃伊均

英文姓名：Twins

手 機：0956-550-806

E - m a i l：claire5247@hotmail.com

### 07. 板橋扶青團



#### 團長資料

中文姓名：邱聖誌

英文姓名：Marshall

手 機：0918-825-829

E - m a i l：marshallchiu@hotmail.com

### 08. 漢林扶青團



#### 團長資料

中文姓名：余宗哲

英文姓名：Frank

手 機：0932-349-693

E - m a i l：frank.solink@gmail.com

## 09. 五工扶青團

" Power of Love"~成為熱情無私奉獻、創造幸福價值的團隊



### 團長資料

中文姓名：葉毓芬

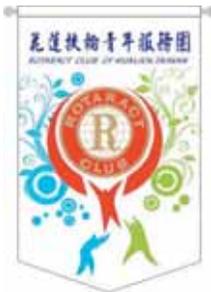
英文姓名：Kellie

手 機：0970-161-234

E - m a i l：kellyalive@gmail.com

---

## 10. 花蓮扶青團



### 團長資料

中文姓名：林智凌

英文姓名：Jeason

手 機：0920-559-717

E - m a i l：comforts51@yahoo.com.tw

---

## 11. 福爾摩莎團



### 團長資料

中文姓名：林君翰

英文姓名：Jimmy Lin

手 機：0919-327-568

E - m a i l：p@formosarac.org.tw

---



Katie成為第一位游泳全長325英里阿勒格尼河的人，平均每天游12-15英里，一天最長游22英里  
 騎腳踏車橫越美國40天，從西雅圖到華盛頓DC共3300英哩，平均每天騎乘85英哩  
 Katie的航海路線圖，每天都會上網更新，讓粉絲可以掌握她的行蹤  
 Katie Spatz獨立橫度大西洋70天  
 這是載著Katie 獨立橫度大西洋70天的船  
 Row for Water主題網站上介紹「為水而划」的計畫及相關媒體報導

# 環境關懷也是一種運動

## 從 D6630「生命之水」贊助 Katie Spatz 橫度大西洋談起

編按：2010年，在美國俄亥俄州的國際扶輪6630地區募集三萬美金，投注在「水資源」計畫的關注，以「生命之水」為名，支持史上最年輕的選手22歲的Katie Spatz歷經70天，以單人獨自划獨木舟橫越大西洋，為了幫助非洲海地的1000名學生和400名家庭成員，獲得清潔安全的飲用水籌募資金。這個環保類的服務計劃觸動了許多的扶輪人和社會參與的連結，值得與讀者分享。

**單**純來自對「水資源」關懷，2010年一場單人獨自划獨木舟橫跨大西洋的行動，歷經70天，引發了美洲及歐洲的注目。它，不只是一項獨木舟的運動，也是扶輪社觸動環境關懷與社會參與的運動。這不止是個人體能挑戰，更是捲動全民關注的水資源的「馬拉松」。

這是史上最年輕的選手橫越大西洋的紀錄，22歲的 Katie Spotz，為了清潔飲用水籌募資金，憑藉著她的耐力，從非洲到南美洲，划了2817英哩，超過兩個月都沒有看到一個人。

事後回憶起來，她認為最難的是這段時間都待在 4英尺長的座艙中，只能坐著睡、無法翻身的失眠夜晚，僅靠著衛星電話和筆記本陪伴，甚至到達彼岸時，已讓她幾乎忘了如何起身走路。

國際扶輪6630地區以「生命之水」為題，於2009年11月為 Katie Spotz 的行動籌募經費。Chagrin Valley 扶輪社社長 Roger Kallock 表示，當地有乾淨的好水，是受到祝福並值得感謝；然而，全球有超過一億人活在缺水中，每天有6000人死於與水有關的疾病，其中絕大部份是兒童，因此決定採取行動，對抗來自於不安全飲用水的全球危機。

募款那天晚上，除了說明計畫目的，並實地展示Katie即將出航的船，透過無聲的拍賣，享受著來自當地餐館提供的餐點和烹飪示範。近200人出席，即募



夏道緣在當地接待扶輪社的特別安排下，至克里夫蘭動物園Cleveland Zoo體驗美國地球日的盛會

到兩萬美金，以此為基礎支持 Katie 的行動。扶輪社將目標提高至三萬美金，預計幫助海地的1000名學生和400名家庭成員，獲得清潔安全的飲用水。70%款項將捐助藍色星球運行基金會，其餘作為 Chagrin Valley 扶輪社運用於當地計畫。

2010GSE出訪6630地區 出席 Katie Spotz 的分享會 分享中經歷行程的點滴，與她一起脈動

2010年四月筆者因為榮幸獲得國際扶輪3490甄選成為的GSE派遣出訪團員，出訪該地，躬逢其盛，出席 Katie



Spotz 的分享會。來賓包括了主講者 Katie 的家人，扶輪社友、寶眷，及許多慕名而來的人，因她不僅是是 6630 地區的「在地人」，也是世上最年輕橫跨大西洋的女子。她在旅途中每天都更新她的臉書（facebook），又經過媒體的大幅報導，許多人在這些日子中透過網路，都與她共同經歷行程的點點滴滴，與她一起脈動。

Katie 的熱情可作為年輕人的榜樣，她的毅力也讓在場所有人動容。大家對於她在海上生活甚感興趣，全場發問不斷，毫無冷場。場外並展示了與她同進退的那艘船，吸引了所有人的目光，同

時扶輪社也持續為「水資源」募款，結合了影像出版義賣，並請 Katie 簽名加持，受到她的正面積極能量的感染，

此舉從行前宣傳、行程中報導、成果分享，不僅幫助一個年輕女子完成夢想，也帶出了國際扶輪總社社長期在水資源議題上的積極作為正面公共形象，並支持了非營利組織實質的在地投入，更為社會帶來勇敢與堅持的學習典範。以國際扶輪社的視野與高度，有著廣大號召力及影響力，投注相當資源，必定能在議題上發聲發光。

### 年度國際重要環境節日一覽表

日期	環境節日	與扶輪社相關議題
2/2	世界溼地日	環保、水資源、減碳
3/12	植樹節	環保、水資源、減碳
3/22	世界水資源日	水資源、減碳
3/23	世界氣象日	水資源、環保、公衛、減碳
4/7	世界健康日	公衛、婦女、環保
4/22	世界地球日	環保、減碳
五月第二個週六	世界公平貿易日	環保、婦女、減碳
5/22	國際生物多樣性日	水資源、公共衛生
6/5	世界環境日	環保、減碳、水資源、公衛、婦女、識字
6/8	世界海洋日	環保、水資源、減碳
6/17	世界防治荒漠化和乾旱日	水資源、公衛、減碳
七月第一個週六	國際合作社日	婦女、識字、環保、減碳
7/11	世界人口日	公衛
9/16	國際保護臭氧層保護日	環保、減碳
9/22	國際無車日	環保、減碳
9月第三個週六	國際淨灘日	環保、水資源、公衛、減碳

10/4	世界動物日	環保、公衛
10/15	世界糧食日	環保、公衛、婦女、減碳
11/25	無消費日	環保、婦女、減碳
12/5	國際志工日	環保、婦女、識字、公衛
12/10	人權日	環保、婦女、識字

以上資料由夏道緣整理，參考環境資訊中心網站 <http://e-info.org.tw>

編按：

- 1.【就要愛地球】單元由國際扶輪地區環境保護委員會和華人地區最大環境資訊媒體《台灣環境資訊協會---環境資訊中心》合作推出，預計在2011-12年度推出12篇與「環境」和「愛地球」有關的主題，扶輪人一起透過環境資訊的認識與解讀，落實和推動環境保護教育。
- 2.本文作者獲邀在國際扶輪3490地區2011-12年度地區公共關係研習會中主講「引進非營利組織，尋求更多民間的合作計劃（環保篇）」

## 夏道緣 小檔案

出生：六年級生

學歷：文化大學政治系

經歷：國會助理、公關公司專案經理

現職：台灣環境資訊協會副秘書長、台灣地球日召集人

2011-12 國際扶輪3490扶輪前受獎人協會節目主委

2011文山青商會環境顧問

與扶輪的互動：國際扶輪3490地區GSE前團員（2009-10年度）

---2010/4代表出訪D6630（美國俄亥俄州）

受邀到扶輪社演講【愛地球的100個方法】與【工作假期】等  
環保主題

得獎：曾獲得2010兩岸媒體報導獎、2007行政院國家公共青年參與獎、

2007台北市優秀青年等獎項肯定

道緣的工作假期萬花筒部落格：

<http://tw.myblog.yahoo.com/sharlin-workingholiday> 



# 幸福越多、感恩更多！ 記蘆洲湧蓮扶輪社三週年授證典禮



蘆洲湧蓮社授證3周年

2010-11地區總監 DG Victor  
給蘆洲湧蓮社莫大鼓舞

由新年度 Jean (右) 擔任稱職的司儀

2011.06.25 黃曆記載這天是黃道吉日，這一天很熱鬧，3490地區好多友好社一同排在這天授證，開心的是大家真有默契，遺憾的是沒法前往祝福，而辛苦的是總監、總監當選人以及許多前總監與扶輪前輩們分身乏術 無法一一到場。

一個多月前蘆洲湧蓮社小團隊就已經開始繃緊神經，只為真心誠意的感恩這些年來對蘆洲湧蓮社鼓勵、打氣、與支持的扶輪前輩、扶輪社友們！蘆洲湧蓮社創社之初，姐妹們個個膽小畏懼，因為扶輪人各各身懷絕技、武功高強、置身其中 沒有一刻不是瞠目結舌的驚嘆！

這三年對我來講很充實，算是人生中

非常精彩的一個過程！在扶輪大家庭的熏陶下，學會肯定自己、學習創造自我利用價值，付出與分享才真是快樂的根本！懂這個明白，人與人之間何其良善美麗... 這一路放在心上的人很多！

P.D.G. Amada、P.D.G. Weber、P.D.G. Kega、I.P.D.G. E.N.T.、D.G. Victor 還有2011-12年度的 D.G. Andy；在我心目中總監地位崇高的，令人稱羨的，但我們的總監姿態總是最低的，不但要事事圓融、還要面面俱到，每當我內心感到疲累之時，一想到總監

大人 可又覺得不行軟弱呀！我們做的只不過渺小微不足道的小事，就是這樣絕對受教的跟隨，當然快速成長！不由得要為我們蘆洲湧蓮社社友們肯定一下！未來我們將先求團隊成員的精良，相信社員與社務的發展必定會更加穩固！

保姆 P.P. Judy-LIU、輔導主委 P.P. Penny、母社 P.P. Chen、Lisa、I.P.P. May、P. Vivian... 第一分區許多前輩，以及其他分區的扶輪社友 在這一一次的授證中，讓我認識了好多的扶輪前輩，認識越多扶輪人，幸福越多、感恩更多！只有自己深入了解，才能體會其中奧妙啊！

我們蘆洲湧蓮社第三屆社長 P. Sunny 很讚，姐妹們給他的評價是：慙慙做、骨力做的社長，很有度量很能吞忍的社長，也因此風格獨特，更是激發了社友的團結士氣！很高興授證之夜每一個環



蘆洲湧蓮社妹們 青春洋溢



Sunny 社長的感謝

節都沒太失禮！每一個節目都能賓主盡歡，鷺江國小弦樂團的美妙樂聲、小百合老師的天籟美聲、施勇老師團隊與湧蓮姐妹熱舞 high 翻天、總監的爽朗歌唱、夫人一曲甜美的晚風 這是一個百變的授證晚宴，千言萬語道不盡感恩與光榮，身為扶輪成員的我，看到蘆洲湧蓮社三週年授證慶典的圓滿成功，不但內心有說不出的激動，更要感恩所有扶輪前輩的嘉勉與鼓勵，即將接任新年度蘆洲湧蓮社社長的我將與大家攜手向前衝，實踐年度主題【人道關懷、行善天下】！

我代表蘆洲湧蓮社全體社友們，再一次的謝謝或有遠到、或有趕場、或有抱傷、或有不畏風雨前來的貴賓們，蘆洲湧蓮社全體姊妹向你們敬禮....。

PS. 託樹林芳園扶輪社的福，蘆洲湧蓮社的賓客也能吃到 P.P.China 的涼糰 ^\_^，感恩！🌈

## 欣然接受 樂於付出

**春**末夏初，天氣逐漸炎熱，溫暖的陽光灑在街頭，讓人曬的暖洋洋，心情也跟著好起來，臉上也不由自主的揚起笑容。也希望大家也能共享這份好心情。

接下新南扶輪社社長，起初心情不免緊張惶恐，對我而言這是一個艱難的嘗試，也是一個全新的開始。既渴望有所作為，也擔心無所作為，可以說是五味雜陳。剛開始接下這個職位，猶豫了很久，一方面是家庭因素，另一方面是個人身體健康的原因，但最後，是社員們的熱忱和扶輪社的宗旨觸動了我——「進來學習，出去服務」。這是最美好的願景，也是最深切的目標。歷練了好幾年，世事無常，讓我更加體會到，有能力的時候越是要付出，才能回報社會。「施比受更有福」，扶輪社真正的體現了這一點。

每一次舉辦活動，全體社員都熱心付出、踴躍參與，才能使所有的活動推展如此圓滿，尤其是在籌辦7月2日愛心慈善義賣會的時候，社員們拋磚引玉，熱情捐款。I.P.P Sally 率先響應，D.V.S.Tiffany、P. Sharon、P.P. A-me i、P.P. Angela、P.P.Lynn、P.P.Tina、也隨後慷慨解囊，更別說積極參予的Nicole、Daling、Flower、Iris、Isis、Jane、Rita、Special、Sumi、Jassica 也都相繼捐款，場面十分熱絡，這份付出、這樣的不求回報，實在令我非常感動。相信在大家的熱心號召下，將使活動原先預計的捐款數目，很快就能達成目標。此外，還要



新莊南區社 2011-12 社長 Katty

特別感 D.V.S.Tiffany，因為有她的鼎力相助，讓2011- 2012 的社區服務計畫才能夠順利進行。因為有妳們給我當靠山，我相信今年的活動更能盡善盡美。

今年的目標是：「Reach within to Embrace Humanity 人道關懷，行善天下」正是期許大家能發揮愛心，關懷世界。社會上的弱勢團體很多，有很多生活艱困的人們要為了生活掙扎，老者無依，幼者無恃，我們或許不能幫助每一個人，但至少肯做事、肯付出；或許能給的幫助不一定很大，但我相信這一切都會有所價值的。大家有錢出錢、有力出力，盡一份微薄的心力，小

小的改變，就能改變整個世界。扶輪社的標誌正是一個齒輪，象徵這份關懷將會永續運轉，永不停止；齒輪雖然只占機器很小的角落，但是每個齒輪都是萬分重要，缺一不可，正如你我，小小的付出，就能使整個社會更加美好。

## 我的世界這樣小，卻是剛剛好，剛剛好，遇見最美好

很慶幸當初加入了扶輪社，這是最美麗的意外，但最不後悔的決定，在這裡我認識了很多好朋友，更因為扶輪社讓我略盡棉薄之力，為社會做出一點回饋。如同張曼娟曾經說過：「我的世界這樣小，卻是剛剛好，剛剛好，遇見最美好。」我的世界從來不大，但是扶輪社、新莊南區社的妳們都是我生命中最美好的相遇！

### 後記

## 扶輪有愛 看見新南的希望

文：新莊南區社 2010-11年度 社長 周月卿 Sharon

**感**謝P.P.們在風雨飄搖中堅持了過來，感謝 IPP SALLY無私的付出，讓我們社更茁壯，我們社也正在努力塑造一些新的文化願景。除了更深的人道關懷之外，我們也希望所有的社長接棒人能提早作準備，所以去年四月底我就作了工作計劃報告，五月就帶幾個未來幹部去板橋社、五股社觀摩。今年，我也鼓勵社當 KATTY 在五月十八日就在例會作工作計劃報告。KATTY 願意接棒，我們都很開心，因為她能力好，善良又正直（有顏色的笑話常聽不懂），我們唯一心疼的是她身體比較不好，又容易煩惱。不過我們也看得出她在改變，變得更開朗、更豁達、更幽默（現在Color笑話比較聽得懂了）。KATTY，不要擔心，我們都會護持妳，為妳加油的。而上面的捐款是 P.E 提到七月二日黃登貴老師畫展的愛心慈善義賣會及交接時，部份社友先表態支持的狀況，其他社友會在義賣當天再作決定，特此說明。也鼓勵友社社友一起來共襄盛舉、讓愛遍灑人間。謝謝。🌈



新莊南區社熱情有愛心的扶輪姊妹淘們

福利旺社社長 Diana (左)  
和秘書Alice



## 接受完整社長訓練 準備開創福利旺新局面

R.I.規定各社社長當選人必須參加社長當選人訓練會後才能擔任社長，目的是要讓社長當選人瞭解社長所扮演的角色和分擔的責任，及依新年度的R.I.主題所訂定的地區目標及工作重點，進而對新年度的職務挑戰更具信心，做一位快樂有自信的社長。

地區訓練會為使各社執行秘書能進一步瞭解R.I.資源運用及其職責與工作內容，今年度特別邀請各社執行秘書參加訓練不收任何費用，各社也都吸收其交通費用並派遣執行秘書參加，把握成長的機會，在來年工作更順暢，更靈活。

3月26日早上七點搭乘樹林直達宜蘭的自強號火車，本社參加人員Diana、Alice (Diana邀約一同參加)及執秘素蘭，抵達宜蘭後主辦社備有專車接往會場蘭城晶英酒店，立即受到地區總監當選人 Andy 和夫人 Allen 以及宜蘭西區社全體社友的熱情接待。D.G.E.Andy 說：「今天將會是我們難以忘懷的一個值得紀念的日子」。早上九點三十分訓練會在D.G.E.Andy 鳴鐘開會後時間分秒必爭的展開一日緊湊的課程，這就是扶輪“進來學習出去服務”的最佳寫照。

R.I.社長當選人葛爾揚·潘乃傑 Kalyan Banerjee提出“Reach Within to Embrace Humanity”(人道關懷·行善天下)的年度主題，並指出每個人克盡己力，其所發揮的力量，將會使人類更文明更和善。“人道關懷·行善天下”是你我共同的責任，請讓你我攜手往前邁進共同為改善人類生活安全與品質而努力。

D.G.E.Andy 勉力：「扶輪是“一齒接一齒，不曾停止”每位社長都必需有用心、愛心、耐心和信心來經營社務」。未來這一年我們有三個工作重點：

1. 鞏固家庭 安全的社區環境、安全的飲水和衛生醫療保健及所有父母與子女的問題。

2. 延續我們最擅長的事 人道關懷·行善天下是今年主題 - 打造社區、連續世界的最佳延伸，提高識字率，幫助人們擺脫貧困、饑餓與疾病，以及最新的第五大服務工作 新世代服務 - 和18歲至45歲的年輕人合作，協助他們成為明日的領導人。

3. 改變需要改變的地方 精益求精、尋求做的更好的改變。聯誼 + 服務 = 有效能扶輪社。🌈

# 扶輪內化觸動人心



楊福如 Abraham (右) 和一旁激勵的地區副秘書 周政宏 前社長 PP Jesen

在 Abraham 要上任當社長之前，必須要表達三個感謝，首先要感謝林口扶輪社的成全與成就，讓 Abraham 能擔任扶輪100週年的秘書，以及民國100年的社長，這兩個如此重要的職務，讓我成長不少獲益良多，第二個要感謝 PP China 邀請我擔任扶輪100週年的秘書，開啟我在扶輪生涯的另一番視野，最後要感謝C.P.以來的24位歷任社長，因為你們的努力與付出，讓林口扶輪社一步一腳印，社友人數衝上4字頭，創下25年來社史上的最高紀錄，讓我做起社長可以順心又順手。

## 扶輪活動

結合人文、藝術、宗教及文化  
觸動人心

蘋果電腦執行長賈伯斯闡釋蘋果發展產品的根本哲理，他說：「蘋果的“基因DNA”認為，光是注重技術還不夠，科技必須與人文藝術和人道結合，形成觸動我們心靈的結果，咱們扶輪社又何嘗不是如此，扶輪社在從事各項服務與舉辦種種活動時，如果能與人文、藝術、宗教及文化相結合形成觸動社友與寶眷以及社區民眾心靈的結果，如此大



家參加扶輪社才有意義，才會成長。

至於咱們的扶輪社的DNA，在今年2月份的扶輪月刊上，RI社長雷 柯林根史密斯已經闡釋的非常清楚，各位有機會可以去研究一下。

科技與媒體專家麥特伊克說，參與創造、製作和發展科技產品的人，很容易落入常見窠臼，一心追求數字、威力、速度等電子裝置的基本性能。蘋果卻懷著浪漫情懷，以讓人擴大生活經驗為己任。

### 內化扶輪 讓扶輪生活化

Abraham就任民國100年的社長，同樣懷著浪漫與“扶輪內化”的情懷，希望能讓諸位扶輪伙伴分享，Abraham的生活方式 Life Style，以及激勵社友，加強“扶輪內化”的工作，讓 PDG DENS 的扶輪夢早日實現。

今年年初 PDG DENS E-MAIL 他的扶輪夢想給大家，他的扶輪夢想就是早日能讓台灣的扶輪人領導全世界，在亞洲、印度、日本、韓國、泰國都產生過RI社長，但是台灣扶輪社友對扶輪的投入與貢獻並不亞於這些國家，為什麼台灣遲遲無法誕生RI社長，除了客觀的國際形勢因素外，其實台灣扶輪人的主觀因素也占了很大的部分，記得這年度 DG Victor 蒞社公式訪問時，我就有提出所謂的“扶輪內化”的概念，在此藉著這個機會，懇請諸位扶輪先進多多推

廣此一概念與工作，讓台灣的扶輪服務與精神更上一層樓。

15年前 Abraham 加入扶輪社的那一年，RI 的 SLOGAN 是“用行動與憧憬建造未來 BUILD THE FUTURE WITH ACTION AND VISION”，明年度的 SLOGAN 是“人道關懷 行善天下 REACH WITHIN TO EMBRACE HUMANITY。”

### 簡單大方 與牛仔邏輯

佛家講“眾因成緣”，因緣實在是非常奇妙與不可思議，今年農曆過年時，我給祖先的祈願文即寫下“行善天下”各位扶輪人啊！RI 的 SLOGAN 真的是不簡單，太偉大了，四年前 PP Life那屆首次拜會日本姐妹社，二年前 PP Hoya 那一屆第二次赴日參加日本姐妹社授證25週年慶典，這兩次的拜訪讓我深深瞭解到日本姐妹社的運作模式其實是比較偏重歐美模式-簡單大方，也就是今年 RI 社長所謂的“牛仔邏輯”，其實這是身為姐妹社的咱們值得學習的地方。

最後誠摯感謝各位的大駕光臨，希望大家 HAVE GOOD TIME。

(編按：本文為林口扶輪社楊福如社長就職感言 & 授證致謝詞) 

# 大衛 (David) 交棒給成功 (Success)

## 宜蘭西區社2010-11 2011-12年度社長交接典禮

每逢六、七月是各社忙於新舊任社長交接典禮的時候，在大家分享這一年服務成果的**每**果的同時，也是另一個新年度的開始。宜蘭西區社今年度交接活動沒有繁複的程序及冗長的頒獎，只有簡約而隆重對內慶祝儀式，來賓雖然只邀請地區領導人及宜蘭縣一、二分區社長、秘書，但出席卻相當踴躍，並在司儀 PP Tiger 幽默活潑主持下氣氛相當溫馨而不失隆重。

感謝在慶典中地區總監 Andy、宜蘭第一分區 AG Computer 及保母 PP Shinnon 給予本社佳言鼓勵及監交下順利由前任社長黃學恆 David 移交給第28屆社長簡朝成 Success，一棒接一棒，在這未來一年本社全體社友及夫人將會把年度扶輪目標實踐與發揚光大。請並且認真扮演好地區總監 DG Andy 的最佳後盾。🌈



宜蘭西區社的新年度團隊  
大衛 (David) 交棒給成功 (Success)

# 羅東社新年度 公共形象看板已架設完成



看板建築物  
看板

**羅**東扶輪社2011-2012年度公共形象看板已於七月一日架設完成，地點在羅東鎮民權路110號中山公園扶輪館二樓外牆。

公關看板內容以年度口號【人道關懷 行善天下】及介紹扶輪為主題設計，並輔以投射燈照明，在人潮眾多的公園非常亮眼，本社希望扶輪的優質形象深植人心。🌈



**ROTARY**

扶輪是一個由120萬名事業、專業及社區領導人士構成的組織，遍及超過200個國家及地理區域，提供人道服務，建立世界的親善與和平。

這是扶輪

**羅東扶輪社歡迎您的加入  
請您隨時來電洽詢**

例會時間：每週二下午六時二十分  
例會地點：羅東中山公園扶輪館二樓  
通訊處：羅東205郵政信箱33號  
電話：03-9552612  
傳真：03-9560401  
電子信箱：rotary33@ms71.hinet.net

**2011-2012**

**國際扶輪3490地區羅東扶輪社**  
ROTARY CLUB OF LOTUNG DISTRICT 3490 R.I.

# 羅東西區社 新年度新形象 迎接「人道關懷 行善天下」

**羅**東西區扶輪社以嶄新的「人道關懷 行善天下」公關形象看板迎接2011-2012年度的開始。

本看板架設位置在羅東鎮興東路、民權路口「羅東鎮立體停車場」外牆，也是名聞遐邇的羅東夜市入口正對面，行人車輛來往絡繹不絕，對於扶輪公共形象的宣傳有莫大的效果。

本年度公益形象看板主題配合國際扶輪「人道關懷 行善天下」口號，左半部為「這是扶輪」；右半部選擇三組服務活動相片，其一「保健義診」為民國100年國際扶輪3490地區尼泊爾義診服務；其二「人道關懷」為99年本社於重陽前夕拜訪羅東鎮獨居清寒老人並致贈敬老金活動；其三「乾淨飲用水」為民國100年國際扶輪3490地區尼泊爾改善飲水設備服務；以此展現扶輪在地方與全世界的服務與關懷。

公關看板



人道關懷 行善天下

這是扶輪

扶輪是一個由120萬名專業、專業及社區領袖人士精成的組織，遍及超過200個國家及地理區域，提供人道服務，建立世界的親善與和平。

保健義診

人道關懷

乾淨飲用水

羅東西區扶輪社歡迎您的加入

指導單位：羅東鎮公所

製作單位：3490地區羅東西區扶輪社

電話：03-9560100

<http://www.rotary-lotungwest.org.tw/>



新荷扶輪社 陳雪梅 Rtn.Vida  
初次擔任扶輪大場研習會司儀獲得肯定

新荷社曾菊櫻社長 Sakura  
和板橋群英社創社社長陳明麗 CP Ali (左)

社員發展研習會主委呂健群  
PP Group

新荷社 PP Jack 深入淺出剖析男女混合社的探討



## 一個入社一年的新社友 擔任地區社員發展研習會司儀 初體驗

「進來學習、出去服務」，這是我入社謹記的名言；入社不到一年的時間，很榮幸能參加並擔任本次研習會（6月4日於花蓮美侖飯店舉辦的國際扶輪3490地區2011-12年度社員發展研習會）司儀，研習會前兩天因為感冒發燒，幾乎到達無聲、沙啞狀況，自責中，心想 這難得的機會沒了！有感社友們給了好多偏方，鼓勵自己一定可以，電話關心不斷，這就是扶輪情誼，當天也圓滿達成司儀任務，所以在這裡要特別感謝新荷社友。

這是我第一次參與研習會活動，由本社「花蓮新荷扶輪社」主辦，接近300位扶輪先進依序進場，氣氛愉快和諧也驚喜不斷，準時由 D.G.E. Andy 鳴鐘開會，接著由地區秘書長 G.M. 介紹與會貴賓，並由地區社員發展研習會主委 P.P. Group、地區總監 Victor、地區訓練委員會主委代理人 P.D.G Count、總監當選人 D.G.E Andy，相繼致詞鼓勵大家與社友共勉，接下來就是今日的「專題演講」與「主題討論」，無論是 P.D.G. Electronics 專題演講或是三場主持人 P.D.G. T.V、P.D.G. Count、D.G.N Young 與引導人 P.P. Motor、P Joue、C.P. Jack 各位扶輪先進精采的演講鼓舞以及會場與社友們之間互動發言，透過大家集思廣益，分享經驗，穩固及提攜新社員加入，我相信實際參與研習才能實際體驗。



### 經驗分享與策略建議 實在精采 男女混合社的探討 優點多多

下午的「經驗分享與策略建議」實在精采；一般歷經幾小時的研習，不難會有些許倦容，但是驚訝的是站在司儀台上還真看不到打瞌睡的社友，第一位邀請的是樹林芳園社 P.P. Lady 分享「一個優質社的經營策略」，上台2分鐘內就能把會場情緒激發到高點，到現在還能念念不忘，學習到演講就是要這樣，抓住每個人目光，高潮不斷，聽著名師分享真是種幸福。

第二位邀請的是花蓮新荷社 P.P. Jack 「男女混合社的探討」，以幽默、風趣及影片介紹的方式，分享男女混合社的優點，特別的是把自己及花蓮新荷社推薦給與會社友，是個難忘輕鬆的歡喜時光；接著邀請的是新莊東區社 C.P. Ka-Ku 上台分享「新社員教育訓練的重要性」，所謂沒有三兩三怎能上梁山，壓軸肯定是精采又具輔導意義。

### 扶輪不只是社團 更是一個和諧、 快樂、強壯、富裕、有體制的扶輪強 國

如果淺談說扶輪社只是一個社團，我認為是不夠的，心裡O.S想著 如果集結扶輪社員成一個國家，那將是一個和諧、快樂、強壯、富裕、有體制的扶輪強國；因為每位扶輪人有責任感、願意付出、貢獻、願意提攜後輩、紮紮實實，為讓社會美好，為讓人類和諧，為讓世界和平一起努力。

扶輪真的是人才濟濟，如果只用精彩、生動、活潑幾字來形容這些扶輪先進們演講及分享是絕對不夠的，謝謝能讓我加入扶輪，以成為扶輪人為榮，參與學習及服務的機會，更感謝每位扶輪前輩在這次研習會的支持與貢獻，呈現優質的團隊精神，一切皆能圓滿順利。





# 從《天下》看《總監月報》

## 好好說台灣 (3490地區) 扶輪的故事



**繼** 2007-08年度獲得當年的地區總監 DG Weber 之邀擔任《總監月報》總編輯之後，今年度（2011-12）再度獲得地區總監DG Andy賞識擔任這個職務。經過了幾年的社、分區、地區和跨地區的歷練與洗禮，當年Charles這位很有理想色彩，有點嗆，有個性的扶輪三年生，走過出書（《榮耀扶輪的公關36計》）、演講（累積至今跨地區70場演講）、獲得表揚（獲得【建國百年 扶輪百人】出版扶輪著作有傑出貢獻獎）交到更多跨社、跨地區扶輪好友，得到更多友誼，歷練與看見，我始終相信，愈了解，愈相信一些扶輪核心價值觀的百年傳世價值—多元、領導、聯誼、正直、服務，將更謙卑與沈靜，也看到一些無奈或是可以更好的地方，身為一個從事整合行銷、公關企劃的新世代工作者而言，我問我自己：「我可以為這個組織做些什麼？」

《總監月報》總編輯 簡郁峰

E-mail : [betteru2@gmail.com](mailto:betteru2@gmail.com)

Blog : <http://tw.myblog.yahoo.com/charleschien-921>

## 從《天下》看《總監月報》

第一期《總監月報》製作期間剛好遇到《天下》雜誌30週年特刊出刊之際，我看到該刊主筆在「天下三十」裡面寫到：

「天下創辦人殷允芃 眼前那青春無敵的山東女生在大夥兒前宣示辦一本鼓舞台灣的雜誌。」

「終於出現這樣一本有水準的雜誌，能好好說台灣競爭力的故事。」

「我看到了什麼？」對於一位當年從世新編採科（後改為新聞系）主持總編當年聞名全台的學生刊物《新聞人》，熱血奔騰的學運世代的我，多年以後，骨子裡那股熱血、堅持與「作些什麼改變社會和時代」的態度還在。面對第二次接獲同樣任務，我將帶出什麼不一樣的地區刊物呢？

在《總監月報》企劃書上我這樣寫著如后文字：

1. 傳遞國際扶輪與地區扶輪資訊。
2. 作一本對地區扶輪人感到有趣、有益的實用性月報，讓扶輪人愛不釋手。
3. 整合地區扶輪資源，報導與傳達地區扶輪的人事物，真正透過這本每月例

行性媒體達到地區一分區一社的互動溝通。

是的，如果也可以做到「辦一本鼓舞扶輪人的雜誌。」、「終於出現這樣一本有水準的雜誌，能好好說台灣（3490地區）扶輪的故事。」用這樣的傻勁與心情作眼前的事，當然心理滴咕：「要害一個人就叫他去辦雜誌。」這樣的使命與力量來源，是得了「扶輪癮」，還是源自於對希望讓扶輪更好的使命與愛，讓我在幾個夜晚撐著眼皮撰稿、看稿、下標，死了多少細胞。到底需要一些鼓勵，尋求更多來自於內在與大家的支持力量。

感謝總監DG Andy的授權與相信，德不孤，必有鄰，責任一擔，為求完美，要定主題、邀稿、看稿、下標題，多付出了很多處理公事和陪伴家人的時間，犧牲了睡眠，只希望一點點不一樣，可以促進改變的動能，感謝幾位副總編輯：邱金波 Apo（蘇澳社）、黃期田 PP Max（基隆南區社）、江基青 IPP.A L（板東社）、陳月足 PP Rose（三重南欣社）、陳麗情 IPP. Agent（宜蘭東區社）、康春香 PP Gift（花蓮新荷社）和攝影總監 林子傑 PP Wedding（三重北區社）、攝影組主任 林韋志 PP Dennis

(五工扶青團) 與執行編輯 喻素貞 Angel 應邀加入編務團隊，一起在各分區推廣、邀稿和提供更多製作題材，謝謝你們的參與，一起為成就一件「作品」而努力。

謝謝書畫名家黃登貴大師在7月2日新莊南區扶輪社社長就職典禮與慈善義賣會中瀟灑揮毫「人道關懷 行善天下」之後，爽快接受我們的邀約，為《總監月報》刊頭寫下墨寶，名家出手，有馬上封爵之姿，為月報增色許多，我更要求美編以《天下》和《商業週刊》的封面與編排為師，向標竿學習。

我們特別設計了許多單元：「特別報導」、「影像扶輪」、「CP 語錄」、「YEP Go Go Go」、「扶輪青年 青年服務」、「就是愛地球」、「扶輪停看聽」都是為社友們量身訂作，日後還會陸續加入一些與職業服務和生活品味有關的單元，希望兼有硬派和軟性文章，首期發刊，有點遲，需要您的體諒。內容涵蓋前後兩屆總監服務任內的活動，期待各位讀者的踴躍投稿和不吝指教，您的參與是我們前進的動力。

### 收到來自孟加拉扶輪友人的超大合照 扶輪友誼的可貴

這篇文章完成前夕收到辦公室秘書給我的一個大信封，裡面裝著一張40cm x 30cm的超大護襟照片，原來是去年11月中下旬 (11/19 11/23) 期

間隨著時任DGE的總監 Andy 所率領的泰國曼谷地帶研習會會議暨服務團，23日下午回程在機場遇見一些中東地區的社友，其中我和一位孟加拉共和國 Narayananj Midtown 扶輪社的社友 Kabir hossn parvez 合照，當時送他一個台灣形狀的扶輪徽章，以為早已往事如煙，想不到時隔8個多月來自跨國的祝福。「這就是最好的國民外交；很像珠寶商 可能有生意可做啊！」辦公室夥伴頓時給了很多對話，但是能在炎夏七月收到來自異國扶輪友人的超大照片禮物，有些感動，這就是扶輪友誼的可貴，走出辦公室，看見夕陽，一抹微笑 明年5月，國際年會，Rotarian Kabir hossn parvez 曼谷見！🇧🇩





# 《總監月報》稿約

這是所有國際扶輪3490地區的園地，需要您的勤澆水與灌溉，才能豐富與精彩，您的書寫和紀錄，將是『人道關懷 行善天下』年度最深刻的足跡。

## 《總監月報》特別規畫幾個單元歡迎各社扶輪伙伴踴躍投稿

1. 地區與分區活動簡輯單元：地區與分區重要活動報導。
2. 佈告欄單元：地區、分區、各社次月重大活動，想藉此和地區各社分享者。
3. 影像扶輪單元：精選每月扶輪服務、聯誼、訓練等具有新聞照片價值的影像，或是各社在扶輪生活鐘據有特別影像意者，要有「照片會說話」分享價值，請投稿者附1-2張樹為圖片（高解析），加上150字內圖說。
4. 扶輪分享單元：參與扶輪、實踐扶輪，經歷扶輪的心得分享。
5. CP 語錄單元：CP（創社社長）是一個社的精神領袖，開放一個分享的原地讓CP們分享他的看見與獨到見解分享。
6. 寶（尊）眷風華單元：透過邀請各社內輪會會長和社長尊眷的邀稿，了解各社如何經營好另一半在扶輪的參與。
7. 扶輪停看聽單元：依行政管理（社務）、社員發展、服務計劃（職業、社區（會）、國際、新世代）、扶輪基金、公共關係等5大委員會與5大服務將各社投稿分類輯錄刊登。
8. 扶輪副刊單元：扶輪以職業分類為主的社團，邀請一些各領域職業達人，分享我們怎麼在食衣住行育樂上品位生活（ex.花藝、品茗、收藏），也歡迎社友投稿。

以上單元，歡迎社友踴躍投稿，來稿除了另有圖文限制外，文長建議都在800-1500字內，另附2-5張不等數位圖片（高解析），若有特別感動一定要做紓發與書寫不在此限。

稿件請註明姓名、身份（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（請附說明）、電話，本刊投稿恕無稿費。

本刊對來稿有取捨與刪改編輯權，同一服務活動不予以重覆刊登來稿從速。

本刊為求準時出版，《總監月報》截稿日為當月25日，逾期則延期處理，感謝您的合作。

來稿請寄《總監月報》專屬 E-mail : [rid3490editor@gmail.com](mailto:rid3490editor@gmail.com)  
或洽 執行編輯---總監辦事處 執行秘書 喻素貞 Angel  
039-9310-867 / [ri3490.gov1112@gmail.com](mailto:ri3490.gov1112@gmail.com)



**END  
POLIO  
NOW**

**現在就終結  
小兒麻痺**

現在就請捐獻以確保明日

# 一個沒有小兒麻痺 的世界

你的捐獻

可以幫助扶輪募得2億美元

以配合從比爾及梅林達·蓋茲基金會

收到的3億5千5百萬美元獎助金。

這筆錢直接支持在開發中國家

(印度、阿富汗、

奈及利亞、巴基斯坦)

的接種疫苗運動，

在這些國家中

小兒麻痺繼續感染兒童

並使他們麻痺癱瘓，

剝奪他們的未來，

加重他們的家庭面對的苦難。

如欲了解詳情或捐獻，請上網

[www.rotary.org/endpolio](http://www.rotary.org/endpolio)



扶輪

人道行動

國際扶輪3490地區

Rotary International District 3490

<http://www.rid3490.org.tw>

